

HALLAZGOS
PRE-TRIB
RECIENTES
EN LOS
PRIMEROS PADRES
DE LA
IGLESIA

Por
Lee W. Brainard

Soothkeep Press

HALLAZGOS PRE-TRIB RECIENTES EN LOS PRIMEROS PADRES
DE LA IGLESIA

Por Lee W. Brainard

Derechos de autor © 2023

Todos los derechos reservados

Publicado por Soothkeep Press

(un nombre de usuario para el ministerio de publicaciones de Lee
W. Brainard)

ISBN — 979-8-9873081-6-5

Diseño de portada por Jeffrey Mardis

Traducido al español por: Donald J. Dolmus

Revisión del texto por: Marcos A. Nehoda

Las versiones de la Biblia usadas en esta obra son la Nueva Biblia de las Américas, la Reina Valera Actualizada (RVA-2015) y la KJV (traducida), modificada con las enmiendas del autor en orden de palabras, modernización y dicción.

TABLA DE CONTENIDO

PREFACIO	5
INTRODUCCIÓN	7
EFRAÍN EL SIRIO	9
Observaciones Introdutorias.....	9
Diez Pasajes Pretrib Recientemente Descubiertos.....	10
Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo.....	23
Introducción a la Escatología de Efraín	33
Puntos Principales de la Escatología de Efraín.....	34
Diferencias con el Dispensacionalismo Contemp.	39
Aclaraciones Doctrinales	41
La Cuestión del Pseudo-Efraín	45
EUSEBIO	49
Observaciones Introdutorias.....	49
Nueve Pasajes Pretrib Recientemente Descubiertos.....	49
La Escatología de Eusebio	61
IRENEO	64
Observaciones Introdutorias.....	64
Ireneo es la Zona Cero	64
¿Contradicciones en Ireneo?	65
El Manejo Correcto de la Terminología	66
El Uso que Ireneo da a la Palabra “Iglesia”	68

Ireneo Enseña Dos Iglesias	69
El Regreso de Dios a Israel	70
Los Judíos en la Tribulación	72
Un Rapto Pretribulación de los Santos	73
Dos Clases de Santos en el Reino	77
El Dispensacionalismo de Ireneo	78
LA DIDAJÉ	80
Observaciones Introdutorias.....	80
Un Pasaje Profético Sólido	81
El Primer Argumento del Rapto.....	82
El Segundo Argumento del Rapto.....	83
El Tercer Argumento del Rapto	85
La Escatología de la Didajé	86
Teleioñ para la Glorificación de la Resurrección.....	86
CONCLUSIÓN	90
APÉNDICE — OBRAS GRIEGAS DE EFRAÍN	92
NOTAS FINALES	101

PREFACIO

En la primavera de 2021, estaba involucrado en un extenso proyecto de investigación sobre la literatura griega koiné y patrística (250 a. C. a 500 d. C.), investigando si la palabra griega *apostasía* se usaba para partida física. Este proyecto se llevó a cabo con respecto a la controversia sobre si esta palabra en 2 Tesalonicenses 2:3 es una referencia a la apostasía o a la partida (rapto) de la iglesia. Mientras revisaba numerosas referencias a la palabra *apostasía* en los escritos de Efraín, me topé con un pasaje del rapto que no reconocí como una referencia patrística conocida sobre el rapto. Era tan claro, tan poderoso, que apenas podía creer lo que estaba leyendo.

Bienaventurado el que recuerda incesantemente el temor de la Gehena y se apresura a arrepentirse sinceramente con lágrimas y gemidos en el Señor; porque será librado de la gran tribulación. [Cincuenta y Cinco Bienaventuranzas, 19]

Este descubrimiento condujo a un nuevo y ambicioso proyecto: la búsqueda de pasajes sobre el rapto no descubiertos en los primeros padres. Providencialmente, un camino llevó a otro. A medida que avanzaba mi investigación, y se acumulaban los testimonios de un rapto pretribulación, mi nivel de emoción se disparó. Sentí como si me hubiera topado con un tesoro. Al final, descubrí diez pasajes claros del rapto pretribulación. Cuando amplié la búsqueda, agregué descubrimientos en Eusebio, encontré pistas prometedoras en otros padres y descubrí algunas referencias del rapto pasadas por alto en Ireneo y la Didajé.

Los primeros frutos de esta investigación se presentan en este volumen. Pero el proyecto continúa con estudios en griego, latín

y siríaco que están en curso o en proyecto. Si el Señor lo permite, y si el rapto se demora, espero publicar un segundo volumen con más pasajes del rapto pretribulación de los primeros padres.

LEE W BRAINARD

HARVEY, DAKOTA DEL NORTE

15 DE NOVIEMBRE, 2023

INTRODUCCIÓN

Este volumen presenta descubrimientos recientes de pasajes del rpto pretribulación en los primeros padres: diez de Efraín el Sirio; nueve de Eusebio; cuatro de Ireneo; y un argumento triple en la Didajé. Los pasajes de Efraín y Eusebio son descubrimientos completamente nuevos. La obra en Ireneo y la Didajé se basan en un pasaje bien conocido del rpto pretribulación en cada uno, y presentan un argumento más amplio y más fuerte a favor de un rpto pretribulación.

Si bien estos pasajes no prueban un rpto pretribulación — ése es el ámbito exclusivo de las Escrituras — establecen, más allá de toda sombra de duda, que hubo un testimonio claro y fuerte del rpto pretribulación en la iglesia primitiva, y que este testimonio sobrevivió hasta bien entrada la era patrística, antes de que los esfuerzos militantes de la iglesia apóstata anularan por completo la verdad bíblica con el error de la teología del reemplazo.

Este volumen también ofrece un estudio introductorio sobre la escatología de estos padres, presentando su manejo del rpto, la tribulación, el anticristo y la segunda venida; su distinción entre los santos de esta era y los santos de la tribulación; su distinción entre la era de la iglesia y la tribulación; y sus puntos de vista sobre temas tales como los dos testigos, la marca de la bestia, y el lugar del templo de Dios en la tribulación.

Aún queda mucho trabajo por hacer en la investigación patrística en los idiomas originales, en los primeros idiomas de

traducción y en las traducciones al inglés disponibles. Espero que este volumen ayude a estimular la visión y el entusiasmo en este campo de trabajo.

EFRAÍN EL SIRIO

OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS

Efraín, también escrito Efrén, era conocido como Efraín el Sirio o Efraín de Nisibis para distinguirlo de otros Efraín. Fue un destacado autor cristiano del siglo IV (nació en 306 y murió en 373). Fue ampliamente respetado por sus compañeros y es el más importante y prolífico de los padres sirios de su tiempo. Sus obras fueron tan populares que muchas fueron traducidas al griego desde su siríaco natal mientras aún vivía, lo que les dio una amplia difusión. Muchas de estas obras todavía se usan y veneran hasta el día de hoy en las iglesias ortodoxas de habla griega.

Teológicamente, Efraín era oriental o sirio, monástico y amilenial. Su escatología no literal hace que su defensa del rapto pretribulación sea particularmente notable. Frente a la monstruosidad de la teología del reemplazo que estaba aplastando toda disidencia en la iglesia, se mantuvo firme y mantuvo un testimonio pretribulacional.

Lamentablemente, la mayoría de sus obras griegas no han sido traducidas al inglés.¹ Las pocas que sí lo han sido pueden consultarse en sitios web dedicados al ministerio de Efraín o a la teología patristica en general. Un buen lugar para comenzar es el sitio web de Roger Pearse.²

DIEZ PASAJES PRETRIB RECIENTEMENTE DESCUBIERTOS

Para la identificación de las obras de Efraín se emplea la numeración de Roger Pearse.³ Los números utilizados por TLG (*Thesaurus Linguae Graecae*) también se incluyen para aquellos que deseen acceder a las obras griegas de Efraín en un entorno con herramientas premium para la búsqueda y la investigación léxica.⁴ Para identificar pasajes dentro de las obras de Efraín, se utiliza la paginación de Phrantzolas. Las traducciones al inglés son mías.⁵

#1 Efraín el Sirio, *Sermón sobre el Arrepentimiento y el Juicio y la Separación del Alma del Cuerpo*

(239) He aquí que el reino de los cielos está a las puertas [listo] para deslumbrar, pero no queremos oír hablar de estas cosas — nunca. Las señales y prodigios que el Señor dijo que tenían que suceder, las hambrunas, los terremotos, los terrores y las naciones en agitación. Todo esto nos parece un sueño que hay que contar a los demás. El relato de estas cosas no nos perturba, ni el espectáculo en sí. Porque los escogidos serán reunidos antes de la tribulación, para que no vean la confusión y la gran tribulación que se avecina sobre el mundo injusto. La temporada de la cosecha se ha acercado, y el fin de la era se acerca. Ángeles con guadañas esperan el visto bueno. Temamos, hermanos, porque es la hora undécima del día.

(239) Ἰδοὺ ἐπὶ θύραις ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν τοῦ ἐκλάμψαι, ἡμεῖς δὲ περὶ τούτου οὐ βουλόμεθα ἀκροάσασθαι πώποτε. Τὰ σημεῖα καὶ τὰ τέρατα, ἃ εἶπεν ὁ Κύριος, γεγόνασιν, λιμοὶ καὶ σεισμοὶ καὶ φόβητρα καὶ ἐθνῶν αἱ κινήσεις· ταῦτα δὲ πάντα δοκεῖ ἡμῖν ὥσπερ ὄναρ διηγῆσασθαι πρὸς ἀλλήλους. Οὐ θροεῖ ἡμᾶς ἡ ἀκοὴ αὐτῶν, οὐδὲ αὐτὸ τὸ θέαμα. Οἱ ἐκλεκτοὶ συνάγονται πρὸ τῆς θλίψεως, τοῦ μὴ ἰδεῖν τὴν σύγχυσιν καὶ τὴν θλίψιν τὴν μεγάλην τὴν ἐρχομένην εἰς τὸν ἄδικον κόσμον. Ὁ

ἀμητὸς ἤδη ἤγγικεν εἰς θερισμόν, καὶ τέλος ἔχει ὁ αἰὼν οὗτος. Οἱ Ἄγγελοι τὰ δρέπανα κατέχουσι καὶ τὸ νεῦμα ἐκδέχονται. Φοβηθῶμεν, ἀγαπητοί. Ὡρα ἐστὶν ἐνδεκάτη τῆς ἡμέρας.

Información técnica

Título en latín: Sermo de paenitentia et iudicio et separatione animae et corporis.

Título en griego: Λόγος περὶ μετανοίας καὶ κρίσεως, καὶ περὶ χωρισμοῦ ψυχῆς καὶ σώματος.

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 234-244. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #60, TLG #61.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observaciones

Efraín dice claramente que la iglesia será “reunida antes de la tribulación”. Añade que el propósito de esta reunión es evitar que la iglesia vea la confusión y la gran tribulación que vendrá sobre el mundo en los días postreros. Nótese la mención específica de la gran tribulación. Ésta es una presentación clara de un rapto pretribulación que tiene el mismo espíritu que la promesa en Apocalipsis 3:10: “Te guardaré de la hora de la prueba que vendrá sobre el mundo entero”.

El término *confusión* (piense en *caos*) es un término relativamente común para la tribulación en la escatología patristica.

#2 Efraín el Sirio, *Sobre los Padres que han Completado su Carrera*

(14) *He aquí, ahora los santos y los justos han sido escogidos y reunidos en el puerto de la vida para que no vean la tribulación y los lazos (piedras de tropiezo) que vienen sobre nosotros a causa de nuestros pecados. ... Si no nos apresuramos ahora y lloramos sin vergüenza,*

arrepintiéndonos correctamente en humildad de alma y completa mansedumbre, ¡oh, cómo nos lamentaremos en la tribulación! ... Además, cuando veamos a los santos en la gloria volando en luz en las nubes del aire para encontrarnos con Cristo, el rey de la gloria, pero nos veamos a nosotros mismos en la gran tribulación, ¿quién podrá soportar esa vergüenza y ese terrible oprobio?

(14) Ὅσοι καὶ δίκαιοι ἰδοὺ νῦν ἐκλέγονται καὶ ἐπισυνάγονται εἰς λιμένα τῆς ζωῆς, ἵνα μὴ θεωρῶσι τὴν θλίψιν καὶ σκάνδαλα ἐπερχόμενα ἡμῖν δι' ἡμῶν ἁμαρτίας. ... Ἄν μὴ νῦν σπουδάσωμεν καὶ κλαύσωμεν ἀναιδῶς, μετανοοῦντες καλῶς ἐν ταπεινώσει ψυχῆς καὶ πραότητι πολλῇ, πῶς μέλλομεν ἕκαστος θρηνῆσαι ἐν τῇ θλίψει ... Ὅταν πάλιν ἴδωμεν τοὺς ἁγίους ἐν δόξῃ ἱπταμένους ἐν φωτὶ ἐν νεφέλαις ἀέρων εἰς ἀπάντησιν Χριστοῦ τοῦ βασιλέως τῆς δόξης, ἑαυτοὺς δὲ βλέποντες ἐν τῇ μεγάλῃ θλίψει, τίς ἄρα ὑπενέγκῃ τὴν αἰσχύνην ἐκείνην καὶ δεινὸν ὀνειδισμόν.

Información técnica

Título en latín: Sermo in patres defunctos.

Título en griego: Λόγος εἰς πατέρας τελειωθέντας.

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 252-266.

Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #16, TLG #15.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observaciones

Efraín declara que la iglesia será “reunida en el puerto de la vida para que no vean la tribulación” que viene sobre el mundo. También contrasta a los verdaderos cristianos, que vuelan para encontrarse con Cristo en las nubes, con los falsos cristianos que se quedan atrás para pasar por la gran tribulación. El rapto antes de la tribulación no puede ser expresado en un lenguaje más claro que éste.

No se deje engañar por su comentario acerca de verse a sí mismo en el tiempo de la tribulación. Esto no es evidencia de que él creyera que la iglesia pasaría por la tribulación. Esto es evidencia de dos cosas. Uno, él creía que los falsos cristianos pasarían por la tribulación. En segundo lugar, estaba influenciado por la humildad fingida que caracterizaba a los ascetas y monjes de la iglesia primitiva.

#3 Efraín el Sirio, *Sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor Jesucristo*

(407-408) En verdad, la gracia de Dios fortalece y alegra los corazones de los justos; y serán arrebatados en las nubes para encontrarse con él. Mientras que los perezosos y tímidos como yo permanecerán en la tierra, temblando. ... (409) Porque he aquí que el Esposo está listo para proseguir sobre las nubes del cielo con la gloria de su bendito Padre. Y él llamará a cada uno de vosotros por su nombre, y os colocará en la categoría de aquellos santos que permanecen en la luz inefable en la vida inmaculada, inmortal y eterna, según vuestras labores.

(407-408) ἀλλ' ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἐνισχύει καὶ χαροποιεῖ τὰς καρδίας τῶν δικαίων· καὶ ἁρπάζονται ἐν νεφέλαις εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ. Οἱ δὲ ὁμοιωθέντες ἐμοὶ ῥάθυμοι καὶ ὀκνηροί, τρέμοντες μένουσιν ἐπὶ τῆς γῆς. ... (409) Ἴδου γὰρ ὁ Νυμφίος ἑτοιμός ἐστι τοῦ προελθεῖν ἐν νεφέλαις τοῦ οὐρανοῦ μετὰ δόξης τοῦ εὐλογημένου αὐτοῦ Πατρὸς, καὶ κατ' ὄνομα ἕκαστον ὑμῶν φωνήσει, καὶ ἀνακλινεῖ αὐτὸν ἐν τῷ τάγματι τῶν ἁγίων ἐκείνων τῶν διαγόντων ἐν τῷ φωτὶ ἐκείνῳ τῷ ἀνεκλαλήτῳ, ἐν τῇ ζωῇ τῇ ἀκηράτῳ καὶ ἀθανάτῳ καὶ αἰωνίᾳ, κατὰ τοὺς καμάτους αὐτοῦ.

Información técnica

Título en latín: In secundum adventum domini nostri Jesu Christi.

Título en griego: Εἰς τὴν δευτέραν παρουσίαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 3, Το Perivoli tis Panagias, 1990: 404-415. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #49, TLG # 48.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observaciones

Efraín, una vez más, contrasta a los que son tomados (arrebataados) a las nubes para encontrarse con el Señor, y a los que son dejados atrás en la tierra temblando. Observe también el uso de *apantesis* (reunión), el mismo término que se usa en 1 Tesalonicenses 4:17

#4 Efraín el Sirio, *Sermón sobre el Adviento del Señor, y el Fin de la Era, y la Venida del Anticristo*

Velad siempre, orando continuamente, para que seáis dignos de escapar de la tribulación y estar delante de Dios... (116) Porque si alguno tiene lágrimas y remordimientos, que ruegue al Señor para que pueda ser librado de la tribulación que está a punto de venir sobre la tierra, para que no la vea, ni a la bestia misma, ni siquiera oiga hablar de sus terrores. Porque habrá hambrunas, terremotos y diversas pestilencias sobre la tierra. ...Necesitamos usar muchas oraciones y lágrimas, oh amados, para que todos y cada uno de nosotros seamos hallados firmes en [nuestras] pruebas, porque muchas señales fantásticas (¿engañosas?) por [la mano de] la bestia van a suceder... (117) ...Finalmente, hermanos, hay una lucha terrible para todos aquellos hombres que aman a Cristo, (118) para que no manifestemos timidez hasta la hora de [nuestra] muerte, ni permanezcamos en debilidad (esponjosidad) cuando el dragón está marcando con su propio sello en oposición a la cruz del Salvador. ... (122) Y no hay dónde huir ni esconderse.

Todo está en desorden, en el mar y en la tierra. Es por eso que el Señor nos dijo: Velad y orad continuamente para que podáis escapar de la tribulación.

(115) ἀγρυπνεῖτε πάντοτε, δεόμενοι συνεχῶς, ἵνα γένησθε ἄξιοι ἐκφυγεῖν τῆς θλίψεως καὶ σταθῆναι ἔμπροσθεν τοῦ Θεοῦ ... (116) Εἴ τις ἔχει δάκρυα καὶ κατάνυξιν, δεηθήτω τοῦ Κυρίου, ἵνα ῥυσθῶμεν ἐκ θλίψεως τῆς μελλούσης ἔρχεσθαι ἐπὶ τῆς γῆς ἵνα μήτε ἴδη παντελῶς μήτε αὐτὸ τὸ θηρίον, μηδὲ πάλιν ἀκούσῃ τὰ φόβητρα αὐτοῦ. Ἔσται γὰρ κατὰ τόπους λιμοί, σεισμοὶ καὶ θάνατοι διάφοροι ἐπὶ τῆς γῆς. ... Πολλῶν εὐχῶν καὶ δακρῶν χρήσομεν, ὃ ἀγαπητοί, ἵνα τις ἡμῶν εὐρεθῇ ἐδραῖος ἐν τοῖς πειρασμοῖς. Πολλὰ γάρ εἰσι τὰ φαντάσματα τοῦ θηρίου τὰ γινόμενα ... (117) Λοιπὸν οὖν, ἀδελφοί μου, φρικτὸς ἀγὼν ἅπασι τοῖς φιλοχρίστοις ἀνθρώποις, (118) ἵνα μέχρι ὥρας τοῦ θανάτου μὴ δειλιάσωσι, μηδὲ στῶσιν ἐν χαυνότητι, ὅταν χαράσῃ ὁ Δράκων τὴν ἐαυτοῦ σφραγίδα ἀντὶ τοῦ σταυροῦ τοῦ Σωτῆρος. ... (122) Καὶ οὐκ ἔστι ποῦ φυγεῖν ἢ κρυβῆναι· τετάρακται γὰρ τὰ σύμπαντα, ἡ θάλασσα καὶ ἡ ξηρά. Διὰ τοῦτο ἔφη ἡμῖν ὁ Κύριος γρηγορεῖτε, δεόμενοι ἀδιαλείπτως ἐκφυγεῖν ἐκ θλίψεως.

Información técnica

Τίτλο en latín: Sermo in adventum domini, et de consummatione saeculi, et in adventum antichristi.

Τίτλο en griego: Λόγος εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ Κυρίου, καὶ περὶ συντελείας τοῦ κόσμου, καὶ εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ Ἀντιχρίστου.

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 111-128. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #53, TLG # 52.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Título abreviado: Para facilitar la referencia, en adelante esta obra se denominará *Sermón sobre el Adviento, el Fin, y el Anticristo*.

Observaciones

Efraín dice claramente que los creyentes serán liberados de la tribulación que viene sobre la tierra. Esto se refuerza con la aclaración enfática de que no verán la tribulación ni la bestia en absoluto. Ni siquiera oirán hablar de los horrores de aquella época.

La advertencia en la sección (118) no es una llamada de atención de que la iglesia se enfrentará al dragón y su marca (*dragón* es un término patrístico para el anticristo). Él ya ha declarado que los verdaderos creyentes no enfrentarán la tribulación. La advertencia es una llamada de atención para aquellos que simplemente profesan el cristianismo. Las profesiones vacías que manifiestan temor y apostasía ahora también manifestarán temor y apostasía en la tribulación. Los hombres no deben lisonjearse a sí mismos de que podrán arreglar las cosas después de que llegue la tribulación. Necesitan examinarse a sí mismos ahora y asegurarse de que son llamados y elegidos. De lo contrario, se enfrentarán a una sorpresa desagradable si los tiempos del fin llegan durante nuestra vida.

#5 Efraín el Sirio, *Sobre la Paciencia, la Consumación de esta Era, y sobre la Segunda Venida*

*Por lo tanto, amados, siervos fieles y monjes soldados elegidos, tomemos en nuestros corazones toda la armadura de la que hemos estado hablando, y meditemos en ellas sin demora una por una, para que podamos pelear la buena batalla y hollar todo el poder del enemigo, **para que podamos ser librados de la ira que viene sobre los hijos de la desobediencia** y para que podamos encontrar misericordia y gracia en el día del juicio ante el juez justo, que da a cada uno según sus obras.*

Οὐκοῦν, ἀγαπητοί, πιστοὶ δοῦλοι καὶ ἐκλεκτοὶ στρατιῶται μοναχοί, ἀναλάβωμεν τὴν πανοπλίαν τῶν προειρημένων

ἐν τῇ καρδίᾳ ἡμῶν, καθ' ἐκάστην ἀνυπερθέτως μνεΐαν αὐτῶν ποιούμενοι, ὅπως δυνηθῶμεν ἀγωνίσασθαι τὸν καλὸν ἀγῶνα καὶ καταπατήσαι πᾶσαν τὴν δύναμιν τοῦ Ἐχθροῦ, ἵνα ῥυσθῶμεν ἀπὸ τῆς ὀργῆς τῆς ἐπερχομένης ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας καὶ ἵνα εὐρώμεν ἔλεος καὶ χάριν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως ἐνώπιον τοῦ δικαίου Κριτοῦ τοῦ ἀποδιδόντος ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ.

Información técnica

Τίτλο en latín: De patientia et consummatione huius saeculi, ac de secundo aduentu; necnon de meditatione diuinarum scripturarum; et quae quantaque sit quietis silentiiue utilitas.

Τίτλο en griego: Περὶ ὑπομονῆς καὶ συντελείας καὶ τῆς δευτέρας παρουσίας. Καὶ περὶ μελέτης τῶν θείων Γραφῶν. Καὶ τί τὸ τῆς ἡσυχίας ὠφέλιμον.

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, Το Perivoli tis Panagias, 1992: 155-179. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #55, TLG # 54.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observaciones

Al igual que los pretribulacionistas modernos, Efraín emplea frases como “la ira que viene sobre los hijos de desobediencia” como referencias al tiempo de la tribulación al final de la era. El lenguaje aquí claramente dice que la iglesia ha sido liberada *de*, no liberada *a través* de esa hora terrible.

#6 Efraín el Sirio, Cincuenta y Cinco Bienaventuranzas, 19

Bienaventurado el que recuerda incesantemente el temor de la Gehena y se apresura a arrepentirse sinceramente con lágrimas y gemidos en el Señor; porque será librado de la gran tribulación.

Μακάριος ὃς μέμνηται διηνεκῶς τοῦ φόβου τῆς γεέννης καὶ σπεύδει ἐν δάκρυσι καὶ στεναγμοῖς εἰλικρινῶς

μετανοεῖν ἐν Κυρίῳ ὅτι ῥυσθήσεται ἐκ τῆς θλίψεως τῆς μεγάλης.

Información técnica

Título en latín: Beautitudines, capita quinquaginta quinque.

Título en griego: Μακαρισμοί, κεφάλαια νε΄

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, 'Οσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 252-266. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #30, TLG # 29.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observaciones

La declaración de Efraín, “librado de la gran tribulación”, indiscutiblemente presenta un rapto pretribulación. De hecho, ¿cómo podría declararse con mayor claridad la liberación de la gran tribulación?

#7 Efraín el Sirio, *Sermón sobre la Resurrección de los Muertos*

(272-273) Concédenos, Señor, el deseo de esperar tu encuentro, teniendo ceñidos los lomos de nuestro entendimiento y la lámpara intelectual de nuestra alma inextinguible, esperándote a ti, nuestro Dios y Salvador Jesucristo. Considéranos, Señor, dignos del rapto de los justos, cuando nos encontremos contigo, el Maestro, en las nubes, para que no seamos probados por el juicio amargo e inexorable... El vuelo de la justicia es veloz, elevando a los justos de la tierra al cielo. Que tu gracia, Señor, sea nuestra fuerza, y que nos lleves en las nubes, con los justos y los elegidos en el aire, para encontrarte a ti, el rey de todas las cosas.

(272-273) Δὸς ἡμῖν, Κύριε, προθυμίαν ἐγρηγορέναι εἰς τὴν σὴν ἀπαντήν, ἔχοντας τὰς ὁσφύας τῆς διανοίας περιεζωσμένας, καὶ τοὺς νοεροὺς λύχνους τῆς ψυχῆς ἀσβέστους, σὲ προσδοκῶντας τὸν Θεὸν ἡμῶν καὶ Σωτῆρα

Ἰησοῦν Χριστόν. Ἀξίωσον ἡμᾶς, Κύριε, τῆς ἀρπαγῆς τῶν δικαίων, ὅτε ἐν νεφέλαις ὑπαντῶσί σοι τῷ Δεσπότῃ, ἵνα μὴ πειρασθῶμεν ἐκείνης τῆς πικρᾶς καὶ ἀπαραιτήτου κρίσεως. ... Ἡ δικαιοσύνη πέρα ἐστὶν ὀξυτάτη κουφίζουσα τοὺς δικαίους ἀπὸ γῆς εἰς οὐρανόν. Ἡ χάρις σου, Κύριε, ἰσχύς ἡμῖν γενηθήτω καὶ ἀναλάβῃ ἐν νεφέλαις, σὺν δικαίοις καὶ ἐκλεκτοῖς εἰς ἀέρα, εἰς ἀπάντησίν σοι τῷ Βασιλεῖ τῶν ἀπάντων.

Información técnica

Título en latín: De resurrectione mortuorum sermo.

Título en griego: Περὶ ἀναστάσεως νεκρῶν λόγος.

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, Το Perivoli tis Panagias, 1992: 256-274. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #62, TLG #63.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observaciones

Aquí Efraín presenta a la iglesia siendo arrebatada a las nubes para que no sean “probados por el juicio amargo e inexorable”. Él ve a la iglesia subiendo, no atravesando. Su referencia a ser juzgado (πειρασθῶμεν) por el juicio amargo e inexorable es una alusión a la hora del juicio (τῆς ὥρας τοῦ πειρασμοῦ) en Apocalipsis 3:10. Obviamente considera la hora de la prueba como equivalente al tiempo del juicio divino.

#8 Efraín el Sirio, *La Destrucción del Orgullo*

(94) Oremos al Señor con gran humildad para que nos saque (nos quite) del temor que se avecina, y nos considere dignos de ese arrebatamiento (raptó) cuando los justos sean arrebatados (raptados) en las nubes al aire para encontrarse con el rey de gloria, y heredaremos el reino de los cielos con mansedumbre y humildad.

(94) Δεηθῶμεν οὖν τοῦ Κυρίου ἐν ταπεινοφροσύνῃ πολλῇ, ὅπως ἐξέλῃται ἡμᾶς ἐκ τοῦ φόβου τοῦ μέλλοντος, καὶ

ἀξιώση ἡμᾶς τῆς ἁρπαγῆς ἐκείνης, ὅτε οἱ δίκαιοι ἁρπάζονται ἐν νεφέλαις εἰς ἄερα εἰς ἀπάντησιν τοῦ Βασιλέως τῆς δόξης, καὶ κληρονομήσωμεν μετὰ πραέων καὶ ταπεινῶν τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

Información técnica

Título en latín: Ad eversionem superbiae.

Título en griego: Πρὸς καθαίρεσιν ὑπερηφανίας.

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 1, Το Perivoli tis Panagias, 1995: 84-95.

Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #3, TLG #3.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observaciones

Efraín se refiere a la tribulación como “el temor que se avecina”. El temor y el terror eran términos relativamente comunes para la tribulación en la literatura patristica. Tales expresiones suenan un poco extrañas al oído español, pero, si las traducimos como “los horrores venideros”, la idea llega a lo más profundo de nuestro ser interior.

Observe que él describe a la iglesia siendo removida de la tierra antes del tiempo de la tribulación para encontrarse con el Señor en las nubes. Una vez más, éste es un fuerte testimonio de un rapto pretribulacional.

#9 Efraín el Sirio, *Cómo el Alma debe Orar con Lágrimas*

(68) Bienaventurados los que claman día y noche para ser librados de la ira venidera.

(68) μακάριοι οἱ δακρύνοντες ἡμέρας καὶ νυκτός, ἵνα ῥυσθῶσιν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς.

Información técnica

Título en latín: Quomodo anima cum lacrymis debeat orare deum, quando tentatur ab inimico.

Título en griego: Περὶ ψυχῆς ὅταν πειράζεται ὑπὸ τοῦ Ἐχθροῦ πῶς ὀφείλει μετὰ δακρύων τῷ Θεῷ προσεύχεσθαι.

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 59-70. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #23, TLG #22.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observaciones

Una vez más, al igual que los pretribulacionistas contemporáneos, Efraín se refiere a la tribulación al final de la era como “la ira venidera”.

#10 Efraín el Sirio, *Sobre los Bienaventurados y los Malditos*

(323) *Bienaventurados los que lloran día y noche, porque serán librados de la ira venidera.*

(323) Μακάριοι οἱ δακρύοντες ἡμέρας καὶ νυκτός, ὅτι αὐτοὶ ῥυσθήσονται ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς.

Información técnica

Título en latín: De beatitudinibus atque infelicitatibus.

Título en griego: Περὶ μακαρισμῶν καὶ ταλανισμῶν.

Fuente del texto griego: K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 3, To Perivoli tis Panagias, 1990: 323-326. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #41, TLG #40.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observaciones

Como se mencionó anteriormente, Efraín se refiere a la tribulación al final de la era como “la ira venidera”. Esto es idéntico a la cita anterior, excepto que presenta la promesa de liberación en el futuro: indicativo “serán librados”, en lugar del subjuntivo aoristo “deberían ser librados”. Esto indica que hubo una superposición semántica entre el subjuntivo aoristo y el futuro indicativo tanto en el griego koiné como en el patrístico.

SERMÓN SOBRE EL ADVIENTO, EL FIN, Y EL ANTICRISTO

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL

Este sermón de Efraín el Sirio es una joya pasada por alto que claramente enseña un rapto pretribulación; un tiempo de tres años y medio de gran tribulación; un anticristo literal que administra una marca literal; y la llegada de dos testigos que ven almas salvadas durante la tribulación. Ésta es una obra con la que todo estudiante serio de la profecía debería estar familiarizado.

Información técnica

Título en latín: Sermo in adventum domini, et de consummatione saeculi, et in adventum antichristi.

Título en griego: Λόγος εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ Κυρίου, καὶ περὶ συντελείας τοῦ κόσμου, καὶ εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ Ἀντιχρίστου.

Texto griego usado: K.G. Phrantzolas. Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4. To Perivoli tis Panagias, 1992: 111-128. Accedido en *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Identificación de la obra: Roger Pearse #53, TLG # 52.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Clave de Traducción

CURSIVAS — Indican puntos suspensivos. Efraín, y de hecho los Padres en general, usaban puntos suspensivos similares al patrón que vemos en el griego koiné y clásico del Nuevo Testamento.

PARÉNTESIS — Indican traducciones alternativas.

CORCHETES — Indican material añadido para aclaración.

VERSALES — Resaltan referencias a la tribulación.

NEGRITA — Resaltan referencias al rapto.

NUMERACIÓN — La numeración sigue la paginación en Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, de Phrantzolas (Las Obras de San Efraín), vol. 4., una obra estándar para los estudiantes de Efraín.

PÁRRAFOS — Las divisiones de párrafos siguen las utilizadas por Phrantzolas en su edición de las obras griegas de Efraín.

Traducción al español del inglés

(111) ¿Cómo podré yo, Efraín el más pequeño, un pecador lleno de ofensas, ser capaz de hablar sobre cosas que están más allá de mi capacidad? Pero viendo que el Salvador, en sus dulces misericordias, enseña sabiduría a los incultos, y por medio de ellos ilumina a los creyentes en todas partes, y nuestras lenguas atrasadas abren [las Escrituras] para provecho y edificación, tanto para mí, el que habla, como para todos los oyentes. Hablaré con dolores, y hablaré con gemidos, sobre el fin del mundo presente y sobre el dragón más desvergonzado y terrible, que está a punto de perturbar todo lo que hay bajo el cielo, y de poner timidez, desprecio y temor en los corazones de los hombres, (112) y hacer prodigios, señales y terrores para engañar, si fuera posible, incluso a los elegidos, y engañar a todos con señales falsas y prodigios engañosos hechos por él. Con la concesión del Dios Santo, recibe autoridad para engañar al mundo porque la impiedad del mundo ha llegado a su clímax, y en todas partes se llevan a cabo toda clase de actos terribles. Y debido a esto, el Dios incorruptible consintió en probar el mundo con espíritu de engaño a causa de su impiedad, ya que los hombres así eligieron apartarse (apostatar) de Dios y amar al maligno (el Maligno).

Habrà una gran batalla, hermanos, en esos tiempos, especialmente para los creyentes. Cuando las señales y los prodigios se cumplan por el mismo dragón con gran autoridad. De nuevo, cuando se presenta como si fuera Dios con terribles engaños, volando en el aire, y todos sus demonios se elevan en el aire ante él como ángeles. Porque él gritará con gran fuerza, cambiando sus formas y aterrorizando a toda la humanidad sin medida.

En aquel tiempo, hermanos, quienquiera que se encuentre amurallado [detrás de muros espirituales] y se mantenga firme, teniendo (113) la prueba absoluta en su alma, la santa venida del Hijo unigénito de Dios, cuando vea esa TRIBULACIÓN IMPARABLE OCURRIENDO EN TODAS PARTES sobre cada alma, completamente sin alivio ni descanso en ninguna parte, ni en la tierra ni en el mar. Cuando vea al mundo entero atribulado, y todos huyendo a las

montañas para esconderse, algunos muriendo de hambre, otros desfalleciendo como una vela por una sed terrible, y no haya nadie que les muestre compasión. Cuando vea a cada rostro (persona) llorando y preguntando con anhelo: “¿Ya no está la palabra de Dios en la tierra?”. Y escuche: “No, en ninguna parte”. ¿Quién, pues, soportará esos días? ¿Quién soportará la INTOLERABLE TRIBULACIÓN al ver la conmoción de los pueblos que acuden para presenciar el espectáculo del tirano, y a muchos adorándolo, clamando con temor reverencial: “¿Eres nuestro salvador?”. El mar se agita, la tierra se seca, los cielos no llueven, las plantas se marchitan, y todos los habitantes del este huirán al oeste por temor. Y, de nuevo, los habitantes del oeste huirán al este temblando. Cuando el desvergonzado asuma la autoridad, enviará demonios a todos los rincones de la tierra para predicar con valentía: “El gran rey ha aparecido con gloria. Venid a verlo”.

(114) ¿Quién tiene un alma diamantina para soportar noblemente todas estas asechanzas? El cual, por lo tanto, como dije anteriormente, es un hombre tal que todos los ángeles deberían felicitarlo. Porque yo [Efraín], hermanos maduros y amadores de Cristo, estoy aterrado por la mención del dragón, que se está preparando para LA TRIBULACIÓN VENIDERA misma, para estar entre los hombres en esos tiempos. ¿Qué clase de hombre se hallará que es este dragón? Duro e implacable en su trato con la humanidad. Se amargará especialmente contra los santos, que son capaces de vencer sus engaños. Porque en aquel tiempo se hallarán muchos — que agradan a Dios, capaces de ser salvos — en los montes y en los desiertos, en mucha oración y llanto incontrolable. El Dios Santo, viéndolos en ese llanto inconsolable y fe sincera, tendrá misericordia de ellos como la tierna compasión de un padre, y los preservará durante todo ese tiempo — allí estarán escondidos. Pues el completamente abominable no cesará de buscar a los santos en la tierra y en el mar, creyéndose del remanente que queda en la tierra y que los sujetará a todos. Porque el miserable se creará [capaz] de resistir [con éxito] en esa hora terrible cuando el Señor vendrá del cielo; ese miserable, sin conocer su propia debilidad y arrogancia, (115) por las cuales

caerá. No obstante, él agitará la tierra. Aterrorizará al globo entero con señales ocultistas (mágicas) mentirosas.

En aquel tiempo, cuando venga el dragón, no habrá descanso sobre la tierra, sino más bien gran tribulación, tumulto y confusión. Pestilencias mortales y hambrunas en todos los rincones de la tierra. Porque el Señor mismo dijo con sus divinos labios: “Tales cosas no han sucedido desde la creación del mundo”. Pero, ¿cómo podemos nosotros, pecadores, comparar (describir) sus penas inconmensurables, de hecho inexpresables, tal como Dios las describió?

Que cada uno ponga su mente cuidadosamente en las santas palabras del Señor y Salvador. Cómo, a causa de la EXTREMA NECESIDAD Y TRIBULACIÓN, él podría acortar los días de la TRIBULACIÓN con su tierna misericordia, aconsejándonos y diciendo: “Orad para que vuestra huida no sea en invierno, ni en sábado”. Y otra vez: **“Velad siempre, orando continuamente, para que seáis dignos de escapar de la tribulación y estar delante de Dios”**. Porque el tiempo está cerca. Todos nosotros estamos en este mal [de no ser diligentes], y no creemos [en estas exhortaciones]. Oremos continuamente con lágrimas y oraciones, noche y día (116), para que **nosotros, pecadores, podamos ser librados”**.

Porque si alguno tiene lágrimas y remordimiento, ruegue al Señor que seamos librados de LA TRIBULACIÓN QUE ESTÁ POR VENIR SOBRE LA TIERRA, para que no la vea en absoluto, ni a la bestia misma, ni siquiera oiga hablar de sus terrores. Porque habrá hambres, terremotos y diversas pestilencias sobre la tierra. El alma noble será capaz de mantener su propia vida unida (mantenerla unida) en medio de las trampas. Porque si un hombre es hallado un poco negligente, viviendo imprudentemente, será asediado, y será llevado cautivo con las señales del dragón malvado y engañoso. Y este hombre será hallado imperdonable en el juicio. Porque se descubrirá manifiestamente que él creyó voluntariamente en el tirano.

Necesitamos usar muchas oraciones y lágrimas, oh amados, para que todos y cada uno de nosotros seamos hallados firmes en

nuestras pruebas, porque van a suceder muchas señales engañosas por [la mano de] la bestia. Porque él es un luchador contra Dios. Quiere destruir a todos los hombres. Porque el tirano obrará de tal manera que todos llevarán la marca de la bestia cuando él venga en su propio tiempo con señales para engañar al mundo entero en el cumplimiento de los tiempos (es decir, el fin del mundo). Y esto para que puedan comprar alimentos y todo tipo de bienes. Y él establecerá funcionarios gubernamentales para cumplir la orden.

Presten atención, hermanos míos, a la naturaleza extrema de la bestia. Obra del mal. Pues comienza con el vientre, de modo que cuando alguien se encuentra en apuros y carece de alimento, se ve obligado a tomar su sello —no en cualquier parte del cuerpo, sino en la mano derecha y también en la frente—, la marca impía, que ya no tiene derecho a ser sellado [en el ámbito espiritual] con la señal de la cruz en la mano derecha, siendo además completamente incapaz de significar en su frente el santo nombre del Señor ni la gloriosa y honorable cruz de nuestro Cristo y Salvador. Porque ese miserable sabe que la cruz del Señor, si un hombre es sellado con ella, anula todo su poder. Por lo tanto, sella la mano derecha del hombre. Esto es sellar cada parte de nuestro cuerpo. Asimismo, la frente, como un candelero, lleva la lámpara de luz, la señal de nuestro Salvador en lo alto.

Finalmente, hermanos, hay una lucha terrible para todos aquellos hombres que amamos a Cristo, (118) para que no manifestemos timidez hasta la hora de nuestra muerte, ni permanezcamos en debilidad (esponjosidad) cuando el dragón esté marcando con su propio sello en oposición a la cruz del Salvador. Porque él obrará de esta manera para que el nombre del Señor y Salvador no sea nombrado en absoluto en aquel tiempo. Esto lo hace el débil, temiendo y temblando ante el santo poder de nuestro Salvador. Porque si el hombre no es sellado con su sello, no puede ser hecho prisionero por sus engaños. Porque el Señor no está lejos de tales hombres, sino que los ilumina y los atrae hacia sí.

Necesitamos conocer, hermanos, con completa exactitud, los engaños despiadados del enemigo. Porque nuestro Señor viene a

todos nosotros en la calma, rechazando las maquinaciones de la bestia por nuestro bien. Nosotros, que llevamos sinceramente la fe inquebrantable de Cristo, hacemos que el poder del tirano sea fácilmente rechazable. Nos procuramos una razón fija y estable (mente), y el débil se aparta de nosotros, sin tener nada que pueda hacer.

Yo, [Efraín] el más pequeño, hermanos, os ruego, amadores de Cristo, que no os debilitéis (se vuelvan esponjosos), sino que os fortalezcáis en el poder de la cruz. Una lucha inevitable (119) está a las puertas. Todos debemos tomar el escudo de la fe. Estad preparados como la familia de la fe, no aceptando ningún otro proceder. Viendo que el ladrón, el destructor y el cruel, vendrá primero en su propio tiempo, queriendo robar, matar y destruir al rebaño elegido de Cristo, el verdadero pastor. Porque asume el carácter del verdadero pastor.

Instruyámonos, oh amigos, en qué forma viene la serpiente insolente. Puesto que el Salvador, queriendo salvar a la humanidad, nació de una virgen y, en forma de hombre, pisoteó al enemigo con el santo poder de su divinidad, la serpiente se propuso tomar la forma de su venida [de Cristo] y engañarnos. — Nuestro Señor, en nubes brillantes como un terrible rayo, descenderá sobre la tierra. El enemigo no vendrá de esta manera. Porque es un apóstata — El instrumento de ése [el enemigo] nacerá literalmente de una doncella impura, pero él [el enemigo] no se encarnará. El abominable vendrá con la apariencia de un ladrón para engañar al mundo entero. Humilde, tranquilo, afirmando odiar la injusticia, rechazando la idolatría, honrando la piedad, bueno, amigo de los pobres, excepcionalmente apuesto, de buena reputación, (120) alegre con todos, honrando en gran medida a la nación judía, pues esperan su venida [la venida de su mesías]. En el contexto de todas estas características, realizará señales, prodigios y terrores con gran poder. Obra engañosamente para complacer a todos, por lo que pronto será amado por muchos. No aceptará regalos. No hablará con ira. No manifestará desánimo. Con la apariencia de un hombre ordenado, engañará al mundo hasta que reine como rey.

Cuando, por tanto, muchos pueblos y naciones vean tales virtudes y habilidades, todos, con un solo ánimo y gran alegría, lo proclamarán rey, diciéndose unos a otros: “Jamás se ha encontrado un hombre tan bueno y justo”. Inmediatamente reconstruirá su reino y, furioso, matará a tres grandes reyes. Entonces se enorgullecerá, y el dragón vomitará su propia amargura. Perturbará al mundo y perturbará los confines de la tierra. Aplastará al globo entero, contaminando sus almas. Ya no como un hombre piadoso, sino como un hombre duro, severo, iracundo, fácilmente provocado, terrible, inestable, temible, feo, odioso, abominable, salvaje, destructivo e insolente, haciendo todo lo posible (121) por arrojar a toda la humanidad al abismo de la impiedad. Multiplicará señales en gran medida, deshonestamente y no con verdad. Muchas otras naciones se presentarán y lo alabarán por la influencia del engaño. Lanza su clamor con una voz potente que estremece todo el lugar donde las multitudes se han reunido con él: “Comprendan, todos los pueblos, mi poder y autoridad”. Moverá montañas ante los ojos de quienes lo observan, y levantará islas del mar, todo con engaño y falsedad, y no con la verdad. De hecho, engañará al mundo y seducirá al orbe entero. Muchos creerán y lo glorificarán como un dios poderoso.

Entonces cada alma se lamentará terriblemente y gemirá. Entonces todos verán una TRIBULACIÓN IMPARABLE que los acosa noche y día, y no encuentran medios para saciarse de pan (comida). Se nombrarán funcionarios gubernamentales severos en todas partes. Y si alguien lleva sobre sí el sello del tirano en su frente o mano derecha, puede comprar un poco de comida de lo que pueda encontrar. Entonces los niños fallecerán en los senos de sus madres. Del mismo modo, una madre morirá después de su hijo. Del mismo modo, un padre con esposa e hijos morirá en el mercado, y no habrá nadie (122) para envolverlo y enterrarlo. Debido a los muchos cuerpos arrojados a las calles, habrá un olor fétido por todas partes que abruma poderosamente a los vivos. Por la mañana, todos contarán [a sus familiares y amigos restantes] con dolor y gemidos. Cuando llegue la noche, volverán a contar para poder obtener descanso. Al caer la noche, conversan entre

ellos con lágrimas amargas, cuando de repente se dan cuenta: “Debemos huir de la TRIBULACIÓN restante”. Y no hay dónde huir ni esconderse. Todo está en desorden, tanto en el mar como en tierra firme. **Por eso el Señor nos dijo: “Velad y orad sin cesar para que podáis escapar de la TRIBULACIÓN”.**

Hedor en el mar. Hedor en la tierra. Hambrunas. Terremotos. Confusión en el mar. Confusión en tierra. Terrores en el mar. Terrores en la tierra. Mucho oro, plata y vestidos de seda no beneficiarán a nadie en esa tribulación, sino que todos bendecirán a los muertos, que fueron sepultados antes de que la GRAN TRIBULACIÓN viniera sobre la tierra. El oro y la plata serán arrojados a las calles, y nadie los tocará, porque todos los abominan. (123) Todos se apresuran a huir y esconderse, y no hay dónde esconderse de la TRIBULACIÓN. De hecho, hay más. Con la hambruna y la TRIBULACIÓN, también hay bestias aterradoras y se encontrarán reptiles que muerden y comen carne. Terror interior y temblor exterior, tanto de noche como de día. Cadáveres en las calles. Hedor en las calles. Hedor en las casas. Hambre y sed en las calles. Hambre y sed en las casas. El sonido del llanto en las calles. El sonido del llanto en las casas. Caos en las calles. Caos en las casas. Se saludarán con llanto, padre e hijo, hijo y padre, madre e hija. Los hombres pasarán en los brazos de sus amigos, y los hombres morirán en los brazos de sus hermanos. La belleza exterior de toda carne se desvanecerá. Su aspecto será como el de un muerto. La belleza femenina será abominada y odiada. Toda carne se desvanecerá, al igual que el deseo humano.

Todos los que hayan sido persuadidos [a someterse] a la horrible bestia y a tomar su sello, la impía marca de la impureza, correrán juntos hacia él y dirán con dolor: “Danos de comer y beber, porque todos estamos sufriendo una gran escasez bajo las garras férreas del hambre. (124) Y aleja de nosotros a las bestias venenosas”. Y el miserable responderá con gran severidad, diciendo: “¿De dónde os daré de comer y de beber, varones? El cielo no está dispuesto a dar lluvia a la tierra. Además de eso, la tierra no ha dado cosecha ni produce nada”. El pueblo, al oír estas cosas, se lamentará y clamará, sin tener absolutamente ningún

respiro de LA TRIBULACIÓN, sino que indescriptible TRIBULACIÓN tras TRIBULACIÓN será su suerte, porque así le creyeron tan voluntariamente al tirano. Porque ese miserable no es fuerte, ni puede acudir en su propio auxilio. ¿Cómo dará de forma misericordiosa al pueblo? En aquellos días habrá gran angustia por la TRIBULACIÓN A GRAN ESCALA DEL DRAGÓN, por el temor, por el terremoto, por el rugido del mar, por el hambre, por la sed y por las mordeduras de las bestias. Todos los que han tomado la marca de la bestia y la han adorado, como a un dios bueno, no tienen parte en el reino de Cristo, sino con el dragón, que será echado en la Gehena.

Bienaventurado quien sea hallado plenamente santo y fiel, que tenga su corazón inquebrantablemente hacia Dios. Resistirá sin temor a todas sus inquisiciones, despreciando tanto sus torturas como sus engaños. (125) Pero, antes de que sucedan estas cosas, el Señor enviará a Elías el tisbita y a Enoc — ¡qué misericordioso! — para que estos dos den a conocer la piedad a aquella generación de hombres y prediquen con desnudo el conocimiento de Dios a todos, para que no crean al temible tirano, que claman y dicen: “¡Es un engaño, hombres!”. ¡Qué ninguno de ustedes le crea ni se someta a ese enemigo de Dios! ¡Qué ninguno de vosotros tenga miedo! Porque en un instante será destruido. El Santo Señor viene del cielo para juzgar a todos los que fueron persuadidos por sus señales. No obstante, habrá unos pocos en ese tiempo que elijan escuchar y creer en la predicación de los profetas. El Salvador hizo esto [envió a los profetas] para demostrar su inexplicable filantropía. Porque ni siquiera en ese tiempo permite que la humanidad se quede sin predicación, para que todos estén sin excusa en el juicio.

Entonces muchos de los santos, quienquiera que fuera encontrado al llegar la profanación, derramaron sus lágrimas como un río en gemidos al Santo Dios para ser librados del dragón. Y huyen a toda prisa a los desiertos, y se esconden en las colinas y cuevas con miedo, y derraman tierra y cenizas (126) sobre sus cabezas, orando noche y día con gran humildad. Y esta [liberación] les será dada por el Santo Dios, la gracia los guiará a

los lugares señalados; y escondidos en los agujeros y cuevas se salvarán, sin ver las señales ni los terrores del anticristo. Para quienes tienen conocimiento, la llegada de esta [liberación] será conocida, pero para aquellos que tienen una mente para los asuntos de la vida y desean las cosas terrenales, esto no será claro. Porque el que está siempre esclavizado en los asuntos de la vida, si oye, no cree y abomina el mensaje. Por tanto, los santos serán fortalecidos, porque de día y de noche renuncian a los afanes de la vida

Entonces toda la tierra y el mar se lamentan. Y el aire se lamenta con ellos, así como las bestias salvajes con las aves del cielo. Las montañas, el ganado y los árboles de la llanura están de luto. Y las lumbreras del cielo lloran a causa de esta generación de hombres, porque todos se han apartado del Dios Santo y han creído en el engaño, recibiendo la marca de la impureza y de la lucha contra Dios en lugar de la cruz vivificante del Salvador. La tierra y el mar están de luto porque el sonido de los cantos (salmos) y de la oración cesó repentinamente (127) de la boca del hombre. Todas las iglesias de Cristo están de luto porque la consagración y la ofrenda ya no se llevan a cabo.

Ahora bien, después de que se hayan cumplido LOS TRES AÑOS Y MEDIO (ÉPOCAS) del poder y de práctica de la contaminación, y cuando se hayan cumplido todos los escándalos sobre toda la tierra, como dice el Señor, nuestro Dios santo, inmaculado, terrible y glorioso vendrá como un relámpago que cae del cielo, con gloria incomparable, con filas de ángeles corriendo delante de su gloria, arcángeles, todos ellos siendo llamas de fuego, y un río lleno de fuego, con un terrible estruendo impetuoso. Querubines con la mirada baja y serafines volando y cubriendo sus rostros y pies con sus alas de fuego, gritando con estremecimiento. ¡Levántense, los que duermen! ¡He aquí que viene el novio! Los sepulcros se abren, y todas las tribus se levantan en un abrir y cerrar de ojos, y contemplan la santa belleza del novio. Y decenas de decenas millares y millares de millares de ángeles y arcángeles, innumerables ejércitos, se regocijan con gran alegría. Los santos, los justos y todos los que no recibieron (128) el sello profanador e

impío del dragón celebran con júbilo. Y el tirano, atado por los ángeles, es llevado con todos sus demonios ante el tribunal, y los que recibieron su sello, y todos los impíos y pecadores son atados. Y el rey hará caer sobre ellos la sentencia del juicio eterno en el fuego inextinguible. Todos los que no tomaron el sello del anticristo, y todos los que se escondieron en las cuevas, se regocijarán con el novio en la cámara nupcial eterna y celestial con todos los santos por los siglos de los siglos. Amén.

INTRODUCCIÓN A LA ESCATOLOGÍA DE EFRAÍN

La escatología de Efraín es una mezcla interesante de doctrinas familiares para los dispensacionalistas contemporáneos, enseñanzas que reflejan la metodología alegórica y amilenial de su época, y manejos que parecen extraños según nuestra comprensión de las Escrituras.

En las páginas que siguen, se destacará en qué medida su sistema profético concuerda con el dispensacionalismo contemporáneo y en qué difiere de él. Los lectores se sorprenderán al descubrir cuánto concuerda la comprensión de Efraín sobre el rapto y la tribulación con la del dispensacionalismo moderno. Es probable que también queden impresionados por la amplitud de su terminología para estos dos eventos. Eso implica una amplia comprensión. Finalmente, se examinarán varios pasajes problemáticos, en los que su terminología o su tratamiento de un tema es tan desconocido para nuestros oídos teológicos, que los lectores podrían tener dificultades para comprenderlo.

PUNTOS PRINCIPALES DE LA ESCATOLOGÍA DE EFRAÍN

Los distintivos centrales del dispensacionalismo

Efraín sostenía los mismos rasgos distintivos del dispensacionalismo que vemos en el dispensacionalismo moderno: un rapto pretribulación, una tribulación literal, un

anticristo literal, santos salvados por el evangelio en la tribulación, y una distinción entre el rapto y la segunda venida. También presenta un manejo familiar de cosas tales como los dos testigos, la marca de la bestia y los terremotos, las hambrunas, las pestilencias y los terrores de la tribulación.

El mismo orden de eventos que el dispensacionalismo moderno

Efraín presentó el mismo orden de eventos que vemos en el dispensacionalismo moderno.

1. La remoción de la iglesia para la reunión en las nubes.
2. La iglesia arrebatada continúa hacia las glorias del cielo.
3. El tiempo de la gran tribulación, durante el cual las almas son salvadas a través del ministerio de Elías y Enoc.
4. La venida del Señor en gloria.

Enseñanza clara y robusta sobre la tribulación

Efraín enseña una gran tribulación que dura tres años y medio. Véase *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (127).

Enseña una comprensión del anticristo, la marca y las visitaciones (hambrunas, terremotos, pestilencias y otros terrores) que es muy similar a nuestra comprensión. Véanse *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (122-125).

Enseña que la tribulación termina con un poderoso derramamiento de la ira de Dios. Véase *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (126-128).

Enseña que la iglesia será librada DE la tribulación. Véanse *Sobre los Padres que han Completado su Carrera* (14), *Cincuenta y Cinco Bienaventuranzas* (19) y *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (115-122).

Él enseña que los hombres serán dejados atrás para entrar en la tribulación. Véanse *Sobre los Padres que han Completado su Carrera* (14), *Sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor Jesucristo* (407-408) y *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (115-122).

Él enseña que los hombres serán salvos en la tribulación a través del ministerio evangelístico de Elías y Enoc. Véase *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (125).

Él enseña que los santos de la tribulación serán librados del dragón al huir a los escondites que Dios les ha preparado. Véase *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (124-126).

Él hace una distinción cualitativa entre la tribulación y el tiempo que la precedió. Véase *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (125).⁶

Él distingue a los santos de la tribulación del resto de los santos. Véase *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (128).⁷

Amplia gama de descripciones para la tribulación

1. **La tribulación** — *Sobre los Padres que han Completado su Carrera* (14,15), *Sermón sobre el Adviento, el Fin, y el Anticristo* (115,116,122), y *Sermón sobre el Arrepentimiento y el Juicio* (239).
2. **La gran tribulación** — *Sobre los Padres que han Completado su Carrera* (14), *Cincuenta y Cinco Bienaventuranzas* (19), y *Sermón sobre el Arrepentimiento y el Juicio* (239).
3. **El juicio del mundo con un espíritu de engaño** — *Sermón sobre el Adviento, el Fin, y el Anticristo* (111-112).
4. **El juicio del mundo con un juicio amargo e inexorable** — *Sermón sobre la Resurrección de los Muertos* (272-273).
5. **La ira amenazante** — *Respuesta a un Hermano Acerca de Elí el Sacerdote*.
6. **La ira venidera** — *Cómo el Alma Debe Orar a Dios con Lágrimas* (68) y *Sobre los Bienaventurados y los Malditos* (323).
7. **La ira que viene sobre los hijos de desobediencia** — *Sobre la Paciencia y la Consumación de esta Era y Exhortación sobre el Silencio y la Quietud*.
8. **El temor venidero** — *La Destrucción del Orgullo* (94) y *Acerca de los que os Incitan al Libertinaje*. Esto suena más

claro para el oído español si lo parafraseamos “los horrores que se avecinan”. El español sólo usa *miedo* en el sentido del sentimiento o en frases como “ése es mi miedo”. Los griegos lo usaban ampliamente en el sentido de cosas que inspiran miedo, diciendo miedo cuando nosotros diríamos algo así como *cosa espantosa* o *tiempo espantoso*.

9. **El tiempo del juicio** (ἀπόφασις, apophesis) — *En Este Mundo Tendréis Tribulación*.
10. **Los males predichos** — *Sermones Exhortatorios a los Monjes de Egipto* y *En este Mundo Tendréis Tribulaciones*.
11. **La conmoción o caos** — *Sermón sobre el Arrepentimiento y el Juicio y la Separación del Alma del Cuerpo* (239). Este término también se encuentra en la obra en latín *Sobre los Tiempos Postreros, el Anticristo, y el Fin del Mundo*, en cuya obra Grant Jeffrey descubrió un pasaje del rapto.

Enseñanza muy clara del rapto pretribulación

Efraín enseña que la iglesia no pasará, sino que será liberada DE la tribulación. Véanse *Sobre los Padres que han Completado su Carrera* (14), *Cincuenta y Cinco Bienaventuranzas* (19) y *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (115-122). Esto refleja la enseñanza de Apocalipsis 3:10 de que la iglesia será “guardada de la hora”.

Enseña que esta liberación implicará que la iglesia se encuentre con el Señor en las nubes y luego vaya al cielo, donde morarán en una luz gloriosa. Véanse *Sobre los Padres que han Completado su Carrera* (14) y *Sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor Jesucristo* (407-408).

Enseña que las profesiones vacías del cristianismo y el resto de los no salvos serán dejados atrás para pasar por el tiempo de la gran tribulación. Véanse *Sobre los Padres que han Completado su Carrera* (14) y *Sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor Jesucristo* (407-408).

Menciona la *apantesis* en las nubes (una alusión a 1 Tes. 4:17) muchas veces. Véanse *Sobre los Padres que han Completado su Carrera* (14), *Sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor*

Jesucristo (405-407), Sermón sobre la Resurrección de los Muertos (272-273) y Sermón sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor Jesucristo (39-40).

Dos liberaciones de los creyentes — una antes y otra durante la tribulación

Efraín distingue dos liberaciones cualitativamente distintas en su obra *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo*. La primera es una liberación antes de la tribulación, que retira a la iglesia de la escena del juicio (115-118). Esto se presenta con un lenguaje como “escapa de la tribulación” y “librada de la tribulación”. La cláusula “para que no la vea en absoluto, ni a la bestia misma, ni siquiera oyera hablar de sus terrores” (116) pone un clavo en el ataúd de cualquier idea de que esto podría ser una liberación del daño mientras durante el tiempo de la tribulación.

La segunda es una liberación durante la tribulación, cuando los creyentes a quienes se les dio la verdad a través del ministerio de Elías y Enoc (125), son preservados del salvajismo del dragón. Dios les revelará los escondites que les ha preparado (125-126).

El lenguaje usado para la liberación antes de la tribulación es “para que seamos LIBRADOS DE la tribulación que está a punto de venir sobre la tierra” (116).⁸ La palabra *de* aquí es la preposición griega *ek*, que significa *fuera de*. Que el matiz sea *quitar de*, o *excluir de*, depende del verbo con el que se use, el contexto y la naturaleza del caso. La idea aquí es ser *mantenido fuera de* la tribulación venidera. Tiene el mismo tono que la promesa de Apocalipsis 3:10: “GUARDARTE DE la hora de la prueba que vendrá sobre el mundo entero”. El lenguaje de Efraín, al igual que el lenguaje de Apocalipsis 3:10, simplemente no puede ser interpretado en el sentido de ser *librado a través* de la tribulación.

La liberación de los santos de la tribulación durante la tribulación contrasta con la liberación de la iglesia antes de la tribulación. Mientras que la iglesia raptada es *guardada de* ese tiempo, los santos de la tribulación son *preservados en* ella. Efraín escribe acerca de su liberación, de la siguiente manera: “PRESÉRVALOS A TRAVÉS de ese tiempo” (114).⁹ *Preservar a través*

es el verbo griego *diatēreo*, que se compone del verbo *tēreo*, “guardar” y la preposición *dia*, “a través”. El contexto también describe la manera en que son guardados. Dios les proveerá escondites para ser preservados del anticristo. Serán guardados del anticristo mientras son guardados a través de la tribulación.

DIFERENCIAS CON EL DISPENSACIONALISMO CONTEMPORÁNEO

Su manejo de la novia de Cristo. Efraín parece incluir a los santos de la tribulación con los santos de la iglesia en la novia de Cristo. “Todos los que no tomaron el sello del anticristo, y todos los que se escondieron en las cuevas, se regocijarán con el novio en la cámara nupcial eterna y celestial con todos los santos por los siglos de los siglos”. Véase *Sermón sobre el Adviento, el Fin, y el Anticristo*, 128. Esto difiere del dispensacionalismo moderno, que distingue a la novia de Cristo, de Israel. A juzgar por el hecho de que a menudo habla de la Nueva Jerusalén, el punto de vista de Efraín sobre la novia parece estar basado, al menos en parte, en la inclusión de los patriarcas del Antiguo Testamento y los apóstoles del Nuevo Testamento en esa ciudad celestial.

Ahora bien, una visión inclusiva de todos los redimidos no es exclusiva de Efraín. Muchos padres y dispensacionalistas modernos creen que, en última instancia, todos los redimidos serán salvados en Cristo por las bendiciones del Nuevo Pacto, ya sea que la compañía completa de los redimidos se resuma en un concepto teológico como *la simiente de Abraham* o se exprese de manera genérica como *todos los santos de todas las eras*.

Lo singular de Efraín, y otros padres con puntos de vista similares, es aplicar el título de *la novia de Cristo* al cuerpo completo de los redimidos. Algunos padres, como Ireneo, hicieron algo similar cuando aplicaron el título *la iglesia* a todos los redimidos. El dispensacionalismo moderno aplica estos dos títulos sólo a los redimidos de la era actual.

Él era amilenial y sostenía una resurrección y un juicio generales. Efraín, siendo un amilenialista convencido, defendía una resurrección y un juicio general en la segunda venida. Véanse sus comentarios en *Cincuenta y Cinco Bienaventuranzas* en la Bienaventuranza 50, *Sermón sobre la Segunda Venida del Señor*, *Sermón sobre la Resurrección General* y *Sermón sobre la Cruz Preciosa y Vivificante*. De acuerdo con este punto de vista, todos los vivos y muertos, salvados y perdidos, serán reunidos a la vez en un solo lugar y serán recompensados. Esta concepción del juicio es una mezcolanza del juicio del gran trono blanco, el juicio de las ovejas y las cabras, y el tribunal de Cristo.

A pesar de estar influenciado por el método alegórico de la época, Efraín todavía mantenía una metodología literal cuando se trataba del rapto de la iglesia. Es difícil determinar qué participación previó para la iglesia en este juicio general, más allá del concepto general de reunión y recompensa, a partir de sus escritos. Pero está claro, por su manejo del rapto, que previó que la iglesia recibiría gran parte, si no la mayoría, de su recompensa cuando se encontrara con el Señor en la ciudad celestial después del rapto.

Él aplica al rapto una gama más amplia de eventos de los tiempos del fin en los Evangelios que los dispensacionalistas modernos. Por ejemplo, en *Sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor Jesucristo*, él habla del ladrón en la noche, la semejanza del relámpago, la trompeta y un terremoto devastador que interrumpirá al mundo cuando la verdadera iglesia sea llevada a las nubes para encontrarse con el Señor en el aire y los profesantes vacíos sean dejados atrás para entrar en la tribulación.¹⁰ Si bien la trompeta y el ladrón en la noche son la quintaesencia de nuestra concepción del rapto, la noción de que un relámpago visible y un terremoto devastador también ocurrirán en ese momento nos parece discordante, al menos para la mayoría de nosotros. Tales manifestaciones no se asocian típicamente con el rapto.

Sus exhortaciones a los hombres para que se tomen en serio el caminar cristiano están impregnadas de una comprensión de la salvación basada en el desempeño. En muchos pasajes a lo

largo de sus escritos, Efraín advierte a los hombres que sean diligentes en la oración, buscando al Señor, viviendo correctamente, y cosas similares, no sea que su cristianismo sea vacío, y terminen enfrentando tales amenazas en la gran tribulación, el gran trono blanco y el castigo eterno.

Su principio es cierto. Hay verdaderos cristianos que están en el camino al cielo y serán tomados en el rapto. Y hay falsos cristianos que están en el camino ancho y se perderán el rapto, a pesar de su religión, profesión o experiencia. Los hombres tienen la obligación de probarse a sí mismos y asegurarse de que están entre los llamados y elegidos.

Pero sus exhortaciones se ven socavadas por una concepción (legalista) basada en el desempeño de lo que un hombre debe hacer para ser finalmente salvo, una deficiencia que era común en algunos de los padres y en todos los círculos monásticos y ascéticos. A los hombres se les cargaba con el deber de la fidelidad pietista de mantenerse alejados de la tribulación y del juicio eterno. En el dispensacionalismo moderno, entendemos, por supuesto, que los verdaderos cristianos se distinguen por la evidencia de vida espiritual, no por la evidencia de salud espiritual, y mucho menos por una devoción excepcional. Es el Espíritu Santo que mora en nosotros, impartido en nosotros por fe, y la sangre de Cristo, imputada a nosotros por la misma fe, lo que nos da el derecho a la salvación, no nuestros esfuerzos superiores de obediencia, fidelidad y santidad.

ACLARACIONES DOCTRINALES

El rapto y el castigo eterno juntos. Efraín a menudo trata el rapto y el castigo eterno en el mismo pasaje. Por ejemplo, contrasta la cámara nupcial con el castigo eterno en *Sobre la Segunda Venida*. Y contrasta su entendimiento del rapto de “uno será tomado”, en Mateo 24, con el castigo eterno en *Sobre el Pasaje: Dos Estarán en el Campo*. Estos contrastes no implican que considerara los dos eventos como inmediatamente adyacentes o que sostuviera un rapto postribulación, donde los santos reciben

la bendición eterna y los malvados reciben la condenación eterna en el mismo día. Simplemente está contrastando los dos destinos de la misma manera que lo hacen los predicadores modernos — el cielo o el infierno, el rapto o el juicio. Su propia interpretación contrasta el rapto y el infierno.

El luto de la iglesia. La referencia de Efraín a las iglesias de Cristo de luto al comienzo de la gran tribulación en el *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo*, 127 no debe interpretarse como una enseñanza de que la iglesia esté en la tribulación. Leer una interpretación postribulación en este comentario no sólo contradice su enseñanza anterior, sino que no encaja en el contexto del luto. ¿Por qué está de luto la iglesia? Porque la consagración y las ofrendas se han detenido en la tierra y, por lo tanto, Dios no es honrado de la manera que debería ser. ¿Por qué se detuvo? Porque la iglesia ha sido removida. Si aún estuviera en la tierra y simplemente se hubiera visto obligada a pasar a la clandestinidad, la consagración y las ofrendas aún estarían en curso. De hecho, es probable que llegue a un nivel completamente nuevo. Pero la iglesia raptada en el cielo está de luto porque ya no hay más testimonio de Dios en la tierra, y el mundo se dirige hacia una profunda oscuridad.

Uso confuso de los términos *bestia* y *dragón*. Frases como “repeliendo las maquinaciones de la bestia por nuestro bien” en el *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo*, 118 no deben entenderse como una indicación de que Efraín creía que la iglesia estaría presente durante el tiempo de la tribulación. En una terminología que parece peculiar a nuestros oídos, Efraín llama a Satanás la bestia, una descripción que la Biblia aplica al anticristo. Del mismo modo, llama al anticristo *el dragón* (*ibíd.* 118), una descripción que la Biblia aplica a Satanás. Hay una lógica para esto. En su teología, el anticristo es retratado como una bestia porque manifiesta el carácter bestial de Satanás. Del mismo modo, el anticristo puede ser llamado un dragón porque es un reflejo de Satanás, el dragón. Esto refleja la observación de los hombres perspicaces de que, cuando las criaturas morales de Dios se rebelan contra Él y siguen los oscuros pasos del adversario, se

apartan de la imagen de Dios y descienden a las profundidades irracionales de la vida animal.

Exhortaciones devocionales. En los escritos de Efraín, encontramos numerosas exhortaciones a la devoción, seguidas por advertencias acerca de enfrentar al anticristo o la gran tribulación. Muchos consideran esto como una prueba de que Efraín creía que la iglesia estaría en la tribulación. Por ejemplo, encontramos el siguiente pasaje problemático en el *Sermón sobre el Adviento, el Fin y el Anticristo* (117-118).

Finalmente, hermanos, hay una lucha terrible para todos aquellos hombres que amamos a Cristo, para que no manifestemos timidez hasta la hora de [nuestra] muerte, ni nos mantengamos en debilidad (esponjosidad) cuando el dragón esté marcando con su propio sello en oposición a la cruz del Salvador.

A primera vista, el lenguaje parece permitir la comprensión de que el creyente necesita ser fuerte ahora porque la iglesia tendrá que enfrentar al anticristo en la tribulación. Pero, una investigación exhaustiva de la escatología de Efraín y su uso de la exhortación devocional nos lleva a una comprensión diferente. La esencia de estas exhortaciones es que los creyentes deben ser fuertes en sus pruebas presentes para que sean considerados dignos de evitar la tribulación. Esto es obvio en dos exhortaciones que preceden a la anterior.

Velad siempre, orando sin cesar, para que sedáis dignos de escapar de la tribulación y estar en pie delante de Dios. (115)

Si alguno tiene lágrimas y remordimientos, pida al Señor que le libre de la tribulación que está por venir sobre la tierra, para que no la vea en absoluto, ni a la misma bestia, ni siquiera oiga hablar de sus terrores. (116)

Nótese que el propósito de estas exhortaciones es que el creyente pueda escapar de la tribulación, no ser preservado a través de ella. La segunda dice enfáticamente que el creyente ni

siquiera verá la tribulación. Esto está en consonancia con el rapto pretribulación que Efraín enseña en muchas de sus obras. Ahora bien, si algunas de estas exhortaciones a la tribulación presentan el evitar la tribulación como el motivo de la exhortación, entonces podemos estar seguros de que evitar la tribulación es el motivo de todas. Efraín no puede ser pretribulacional en algunos pasajes y postribulacional en otros.

Armados con esta percepción, estamos en un mejor lugar para entender el pasaje original.

Finalmente, hermanos, hay una lucha terrible para todos aquellos hombres que amamos a Cristo, para que no manifestemos timidez hasta la hora de [nuestra] muerte, ni nos mantengamos en debilidad (esponjosidad) cuando el dragón esté marcando con su propio sello en oposición a la cruz del Salvador. (117-118)

El punto que se está planteando se puede parafrasear de la siguiente manera: “Hay una tremenda batalla espiritual en curso para todos los que profesamos amar a Cristo. Si continuamos en el camino de la debilidad [siendo un cristiano nominal en lugar de uno verdadero], entonces estamos arriesgando dos cosas. Uno, morir [como un cristiano nominal, lo cual no será agradable]. Dos, [perderse el rapto como un cristiano nominal y] tener que enfrentar al anticristo y la marca de la bestia en nuestra debilidad. Tómallo en serio ahora, mientras aún tienes tiempo”.

Encontramos otra exhortación a la tribulación anteriormente en la misma obra que manifiesta el mismo tipo de advertencia de ser fuerte ahora para que no enfrentes la tribulación más tarde.

Necesitamos usar muchas oraciones y lágrimas, oh amados, para que todos y cada uno de nosotros seamos hallados firmes en [nuestras] pruebas, porque muchas señales asombrosas (engañosas) por [la mano de] la bestia sucederán. (116)

Podemos parafrasear esta exhortación algo así como: “Sean diligentes ahora, queridos cristianos, para que sean fuertes y

firmes en sus pruebas presentes [para que sean tenidos por dignos de escapar de la tribulación venidera] porque la bestia hará muchas señales asombrosas. [Quienes simplemente están siguiendo la rutina ahora van a ser abrumados por los engaños del anticristo]”.

Apoyo completamente el concepto de los verdaderos creyentes que suben en el rpto y los falsos creyentes que pasan por la tribulación. Sin embargo, no puedo respaldar el espíritu de salvación basado en el desempeño que vemos en los escritos de Efraín, algo que era común en su día. La diferencia en si subimos o no en el rpto no radica en nuestro desempeño, sino simplemente en si nacemos de nuevo o no. Si el Espíritu Santo mora en nosotros, entonces ascenderemos en el rpto. Quienes nacen de nuevo manifestarán evidencia de vida, pero la salud espiritual que manifiesten variará en todos los aspectos, desde muy débil hasta muy fuerte.

LA CUESTIÓN DEL PSEUDO-EFRAÍN

Sea cierto o no, la opinión consensuada en el mundo académico es que la mayor parte de la literatura existente sobre Efraín no fue escrita por el propio Efraín, sino por imitadores en los siglos siguientes. Por esta razón, se les asigna la etiqueta de *Pseudo-Efraín*.

Quienes odian el rpto pretribulación a menudo han explotado esta etiqueta para difamar la autenticidad de los pasajes del rpto en la literatura de Efraín y menospreciar a aquellos que los citan como tontos crédulos que, sin darse cuenta, están usando evidencia falsificada o falseada. Pero esto manifiesta, por lo menos, una profunda ignorancia del tema. Esperemos que no se trate de un embuste intencionado.

En primer lugar, el valor de los pasajes del rpto de Efraín no se ve afectado por la designación de Pseudo-Efraín. La etiqueta *pseudo* no significa falsificación sino anonimato. La etiqueta por sí misma no hace ningún comentario sobre la autenticidad, la historicidad o el valor de la obra. Simplemente significa que los eruditos no están seguros de quién es el verdadero autor. A veces,

la etiqueta indica el autor tradicionalmente asociado con la obra. A veces indica el autor cuyo contenido y estilo se asemeja más a los de la obra no identificada. Ahora bien, hay algunas obras etiquetadas como *pseudo* que en realidad son falsificaciones que intentan explotar el nombre de otra persona. Pero incluso en tales casos, la denominación *pseudo* se refiere al anonimato del autor real, no al estatus del documento como una falsificación.

En segundo lugar, el valor de los pasajes del rapto de Efraín no se ve afectado por la teoría de que la mayoría de las obras de Efraín fueron escritas por imitadores en siglos posteriores. Esta teoría, en realidad, refuerza la idea de un sólido testimonio pretribulacional en la iglesia primitiva. Si estas obras fueron escritas por numerosos autores en los siglos VI y VII, entonces había un fuerte testimonio pretribulacional mucho más profundo en la Era de la Iglesia de lo que sería el caso si la mayoría de las obras de Efraín fueran producciones genuinas de Efraín del siglo IV.

En tercer lugar, la etiqueta de pseudo probablemente se ha empleado de manera demasiado agresiva con respecto a la literatura de Efraín. La principal queja que se ha presentado contra la integridad general del conjunto es la similitud. Hay una gran cantidad de obras que llevan su nombre y que abordan los mismos temas y manifiestan un grado significativo de superposición en sus conceptos y expresiones. Esto se explica típicamente como imitadores posteriores que afectan su doctrina, estilo y terminología en sus propias producciones.

Pero hay una explicación alternativa que, en mi opinión, explica mejor lo que vemos en la literatura de Efraín. La riqueza de las obras similares, pero únicas, de Efraín no se debe a una multitud de pretendientes sin escrúpulos, sino al hecho de que muchas de sus obras son sermones transcritos, no libros teológicos. Por la naturaleza misma del caso, habrá una amplia superposición en el contenido y la expresión entre los diferentes sermones sobre el mismo tema de un solo predicador. Veo esto todo el tiempo en mi propio ministerio y en el de mis asociados.

Si dentro de mil años se aplicara la metodología habitual del Pseudo-Efraín a los sermones de C. H. Spurgeon, los “expertos” concluirían que muchos de los sermones de Spurgeon eran falsificaciones del Pseudo-Spurgeon, escritas por imitadores posteriores que copiaron su estilo, temas y expresiones, y que tomaron prestados mucho unos de otros.

¿Por qué no se considera posible que la armonía general de las obras griegas y latinas de Efraín sea positiva y no negativa? Mis propias investigaciones preliminares, en el original y en las traducciones al inglés, sugieren que estas obras tienen el mismo tono ascético, el mismo calor devocional, el mismo ferviente espíritu evangélico, el mismo evangelio basado en el desempeño, la misma escatología y los mismos términos y expresiones. ¿Acaso no sugiere esto que podrían, en general, ser escritas por el mismo autor?

Además, la popularidad de Efraín milita en contra de la teoría de que la mayoría de sus obras existentes son imitaciones. Su popularidad durante su vida y durante los siglos posteriores fue similar a la que disfrutó Spurgeon. Incluso pesos pesados como Gregorio de Nisa y Basilio el Grande admiraban su ministerio y aprendizaje. Según los historiadores de la antigüedad, muchos de sus sermones y obras, hablados y escritos en siríaco, fueron traducidos al griego mientras aún estaba vivo y se difundieron ampliamente en el mundo koiné. Sozomeno afirma que sus obras “no eran menos admiradas cuando se leían en griego que cuando estaban en siríaco” (Eccl. Hist. 111.16).

Es difícil imaginar un escenario en el que la mayoría de los cientos de obras que publicó desaparecieran sin dejar rastro a los tres siglos de su muerte y fueran reemplazadas por cientos de falsificaciones escritas por otros. A pesar de lo estimado que era, no hay duda de que los monasterios y las iglesias habrían ejercido una vigilancia diligente sobre la integridad de la colección de Efraín. Incluso hasta el día de hoy, sus homilías se leen y extractos de ellas se incluyen en la liturgia en los círculos ortodoxos.

Sospecho que el tiempo demostrará que la gran mayoría de los títulos del Pseudo-Efraín son del Efraín genuino. Pero, ya sea que

mi sospecha resulte correcta o no, la colección de Efraín, en su conjunto, testifica de la existencia de un fuerte testimonio de un rapto pretribulación en la iglesia oriental en el tiempo del dominio de la teología del reemplazo.

EUSEBIO

OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS

Eusebio fue un influyente apologista en el siglo IV (nació alrededor del año 265, y murió alrededor del 340). Gozó de una amplia influencia en su época, siendo un erudito prolífico y el obispo de Cesarea junto al mar. Su obra más conocida en nuestros días es su *Historia Eclesiástica*. Él es otro ejemplo de un padre de la iglesia que abrazó el método alegórico y la visión amilenial del reino que prevaleció en su día, pero que, aun así, sostenía un raptó pretribulación. Esto hace que su pretribulacionismo sea especialmente notable.

El primer pasaje es la primera referencia del raptó de Eusebio que encontré. Al igual que mi primer descubrimiento de Efraín, me topé con él mientras investigaba la palabra *apostasía* en relación con la controversia sobre su aparición en 2 Tesalonicenses 2:1-3. La ilustración del arca celestial de Eusebio de un raptó pretribulación fue tan clara, impresionante y contundente que escribí “¡WOW!” en mis notas de investigación.

NUEVE PASAJES PRETRIB RECIENTEMENTE DESCUBIERTOS

#1 Eusebio, Fragmentos en Lucas, Lucas 17:26

De hecho, como todos perecieron entonces, excepto los reunidos con Noé en el arca, así también a su venida, los

impíos en el tiempo de la apostasía ... perecerán ... En el momento del diluvio, éste no vino y destruyó a todos los habitantes de la tierra antes de que Noé entrara en el arca. Por lo tanto, de la misma manera, en la consumación de la era, (este patrón) dice (exige) que el cataclismo de la destrucción de los impíos no sucederá antes de que los hombres que son encontrados por Dios en ese momento sean reunidos en el arca y salvados de acuerdo con el modelo de Noé... todos los justos y piadosos deben ser separados de los impíos y reunidos en el arca celestial de Dios. Porque de esta manera [llega el tiempo] en que ya no se encontrará ni un solo hombre justo entre los hombres. Y cuando todos los impíos hayan sido convertidos en ateos por el anticristo, y el mundo entero sea vencido por la apostasía, la ira de Dios vendrá sobre los impíos.

Ἀλλ' ὥς τότε πάντας μὲν ἀπώλεσεν, οὐ μὴν καὶ τοὺς συνηγμένους ἅμα τῷ Νῶε ἐν τῇ κιβωτῷ, οὕτω καὶ ἐπὶ τῆς αὐτοῦ παρουσίας οἱ μὲν ἀσεβεῖς κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἀποστασίας ... ἀπολοῦνται ... ἐπὶ τοῦ κατακλισμοῦ οὐ πρότερον ἐπῆλθεν οὗτος καὶ πάντας ἀπώλεσε τοὺς κατὰ γῆν οἰκοῦντας, ἢ τὸν Νῶε εἰσελθεῖν εἰς τὴν κιβωτόν. Κατὰ τὰ αὐτὰ τοίνυν καὶ ἐπὶ τῆς συντελείας οὐ πρότερον ἔσεσθαι τὸν κατακλισμὸν τῆς ἀπωλείας τῶν ἀσεβῶν φησιν, ἢ συναχθῆναι εἰς τὴν ἐπουράνιον τοῦ Θεοῦ κιβωτόν, καὶ διασωθῆναι τοὺς τότε εὐρεθησομένους τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπους, κατὰ τὸ παράδειγμα τὸ ἐπὶ τοῦ Νῶε ... πάντας τοὺς ἐπὶ γῆς δικαίους καὶ θεοσεβεῖς ἀφορισθῆναι τῶν ἀσεβῶν, καὶ συναχθῆναι εἰς τὴν ἐπουράνιον τοῦ Θεοῦ κιβωτόν, οὕτω γὰρ μηκέτι μηδενὸς δικαίου ἐν ἀνθρώποις εὐρισκομένου, πάντων δὲ ἀθέων ἀσεβῶν τῶν ὑπὸ τοῦ Ἀντιχρίστου γεγονότων, τῆς τε ἀποστασίας καθ' ὅλης τῆς οἰκουμένης κρατησάσης, ἢ τοῦ Θεοῦ ὀργὴ τοὺς ἀσεβεῖς μετελεύσεται.¹¹

Información técnica

Título en latín: *Fragmenta in Lucam*.

Fuente del texto griego: *Migne, Patrologiae cursus completus* (series Graeca) (MPG) 24, Migne, 1857-66. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu), Migne 24.584-5.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observación sobre el orden de los eventos

1. Los justos son reunidos en el arca celestial.
2. Luego sigue una temporada de apostasía cuando no se encuentra a un solo hombre justo, durante la cual los impíos son convertidos en ateos por el anticristo.
3. Entonces la ira de Dios se derrama sobre los impíos.

Observación — los mismos eventos en terminología moderna

1. El rapto
2. La tribulación
3. La segunda venida

Otras observaciones

El anticristo y la apostasía están situados entre el rapto y la segunda venida.

La remoción de la iglesia introduce el tiempo de la apostasía. Nótese la frase explicativa “de esta manera”.

Las aguas del diluvio se acumularon en la tierra con el paso del tiempo. De la misma manera, los juicios al final de la era se acumularán con el transcurso del tiempo.

#2 Eusebio, Fragmentos en Lucas, Lucas 18:1-8

“Había un juez que no temía a Dios”. ... El dicho: “Cuando venga el Hijo del Hombre, hallará fe en la tierra” revela un lapsus de fe, cuando no se encontrará a ningún hombre fiel, o tal vez en algún lugar escasearán en el tiempo de su segunda teofanía. Porque el mundo se enfrentará a una gran prueba en el tiempo de la apostasía, en el cual apenas se hallará al hombre fiel. De repente, no

habrá ni uno, porque algunos han sido tomados, y los otros han sido dejados atrás, entregados a las águilas. De esta manera, habrá un lapsus de fe entre la humanidad, y después tomará venganza por sus santos que habían sido asesinados por los impíos.

«Κριτής τις ἦν τὸν Θεὸν μὴ φοβούμενος.» ... τὸ δὲ εἶπεῖν «Ἄρα ἐλθὼν ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου εὐρήσει τὴν πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς;» ἔκλειπιν δηλοῖ τῆς πίστεως, ὡς μηδένα πιστὸν εὐρεθήσεσθαι, ἢ εἴ που ἄρα σπάνιον τινα κατὰ τὸν τῆς δευτέρας αὐτοῦ θεοφανείας χρόνον. Ὅπερ μέγα τεκμήριον τυγχάνει τοῦ καιροῦ τῆς ἀποστασίας, ἐν ᾧ σπάνιος ἔσται ὁ εὐρεθησόμενος πιστός. **τάχα δὲ οὐδὲ εἷς ἔσται, διὰ τὸ τοὺς μὲν παραληφθήσεσθαι, τοὺς δὲ καταλειφθήσεσθαι τοῖς ἀετοῖς παραδοθησομένους.** οὕτω τε ἐξ ἀνθρώπων ἐκλείπουσης τῆς πίστεως, αὐτὸς λοιπὸν ἐπιστήσεται τὴν ἐκδίκησιν ποιησόμενος τῶν ἀγίων αὐτοῦ τῶν ὑπὸ τῶν ἀσεβῶν ἀνηρημένων.

Información técnica

Título en latín: *Fragmenta in Lucam*

Fuente del texto griego: *Migne, Patrologiae cursus completus* (series Graeca) (MPG) 24, Migne, 1857-1866. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu), Migne 24.588.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observación sobre el orden de eventos

1. La súbita desaparición de la iglesia — “algunos tomados, otros dejados”.
2. El lapsus de la fe (la época de apostasía) se introduce después de que la iglesia es tomada.
3. El juicio de Dios (venganza) sigue a la época de apostasía.

Observación — los mismos eventos en terminología moderna

1. El rapto
2. La tribulación
3. La segunda venida

Otras observaciones

La *época de apostasía* y el *lapsus de la fe* son sinónimos y se refieren al mismo período de tiempo.

La remoción de la iglesia introduce el tiempo de la apostasía. Nótese la frase explicativa “de esta manera”.

La ira sigue a la tribulación. Nótese la palabra “a partir de entonces”.

#3 Eusebio, Fragmentos en Daniel, fragmento ε

Por lo tanto, creo que el apóstol Pablo fue movido a escribir de esta manera sobre la segunda venida de Cristo: “Porque el Señor mismo descenderá del cielo con la orden, con el llamado del arcángel y con la trompeta de Dios”, etc. Pero el mismo apóstol también expuso, SIGUIENDO ESTA PROFECÍA, la venida del anticristo en los tiempos del fin y su depravación, y la gloriosa aparición de nuestro Salvador.

Ἐντεῦθεν οἶμαι τὸν ἀπόστολον Παῦλον ὀρμαῖσθαι περὶ τῆς δευτέρας ἀφίξεως τοῦ Χριστοῦ γράφοντα τοιάδε, “Ὅτι αὐτὸς ὁ Κύριος ἐν κελεύσματι, ἐν φωνῇ ἀρχαγγέλου καὶ ἐν σάλπιγγι Θεοῦ καταβήσεται ἀπ’ οὐρανοῦ, καὶ τὰ ἐξῆς. Ὁ δ’ αὐτὸς ἀπόστολος καὶ τὴν ὑστάτην τοῦ Ἀντιχρίστου ἄφιξιν τὴν καὶ ἀπώλειαν, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τὴν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν ἔνδοξον παρουσίαν ἀκολούθως τῇ προφητείᾳ παρίσθησι λέγων.

Información técnica

Título en latín: *Fragmenta in Daniele*.

Fuente del texto griego: *Migne, Patrologiae cursus completus* (series Graeca) (MPG) 24, Migne, 1857-1866. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu), Migne 24.528.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observación sobre el orden de los eventos

1. El descenso del Señor para reunir a la iglesia
2. La venida del anticristo
3. La gloriosa aparición pública del Señor

Observación — los mismos eventos en terminología moderna

1. El rapto
2. La tribulación
3. La segunda venida

Observaciones

Eusebio situó el tiempo del anticristo entre el rapto y la aparición gloriosa.

El adverbio *akolouthōs* significa *seguir en orden* en tales contextos (ver Lampe), por lo que su uso aquí implica que el anticristo y la gloriosa aparición del Señor siguen al rapto en orden.

La palabra *apōleia* se usa aquí en el sentido patristico de *depravación* (ver Lampe).

#4 Eusebio, Comentario en Salmos, Salmos 75

De nuevo exaltaré los cuernos de los justos, porque fueron humillados. Entonces serán exaltados cuando reinen con su propio rey, según el apóstol que dijo: “Porque Cristo es las primicias, luego los que son de Cristo en su parusía, y luego el fin, cuando entregue el reino a su Dios y Padre, cuando destruya toda autoridad y poder”. Cuando los justos beban el cáliz de la vida eterna, lo cual les prometió diciendo: “Hasta que la beba con vosotros en el reino de los cielos”.

Ἀνάπαλιν δὲ τὰ τοῦ δικαίου κέρατα ὑψώσω, ἐπεὶ περ ἦν τεταπεινωμένα. Τότε δὲ ὑψωθήσεται, ἐπειδὴν συμβασιλεύῃ τῷ ἑαυτοῦ βασιλεῖ κατὰ τὸν Ἀπόστολον, ὅς φησιν «Ἀπαρχὴ γὰρ Χριστός, εἶτα οἱ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ, εἶτα τὸ τέλος, ὅταν παραδιδῶ τὴν βασιλείαν τῷ Θεῷ καὶ Πατρὶ, ὅταν καταργήσῃ πᾶσαν ἐξουσίαν καὶ δύναμιν.» Ὅτε καὶ πίνονται οἱ δίκαιοι ποτήριον ζωῆς ἀθανάτου, ὅπερ αὐτοῖς ἐπήγγελλται εἰπών,

«Ἐως ἂν πῶς αὐτὸ καινὸν μεθ' ὑμῶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.»

Información técnica

Título en latín: *Commentaria in Psalmos*

Fuente del texto griego: *Migne, Patrologiae cursus completus* (series Graeca) (MPG) 23, Migne, 1857-1866. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu), Migne 23.876.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observe el orden de los eventos

1. La resurrección de Cristo
2. La resurrección de la iglesia en la parusía de Cristo
3. El fin, cuando el reino sea entregado al Padre

Otras observaciones

Debe notarse que Eusebio es un amilenialista, por lo que su final, cuando el reino es entregado al Padre, llega en la segunda venida de Cristo, no después del reinado terrenal de mil años de Cristo. Esto significa que su distinción entre la parusía y el fin es la misma que los pretribulacionistas modernos hacen entre el rapto y la segunda venida.

#5 Eusebio, Comentarios en Salmos, Salmos 42:5

Símaco lo expresa de esta manera: “Porque saldré a mi tabernáculo, iré a la casa de Dios, con el sonido de la alabanza y la confesión de las multitudes que celebran”. O, según Aquila, “con la alabanza y la acción de gracias de la multitud festiva”. Presenta cuál es el fin (recompensa) de aquellos que en esta vida presente están esperando genuinamente todo lo que viene. Porque el tres veces bendito fin vendrá sobre ellos, el asombroso tabernáculo de Dios, su casa dentro de ella, en la cual están encerrados los dignos, y serán llevados [a su presencia], siendo llevados en alto por la hueste angelical. De lo cual incluso el apóstol habló a sabiendas: “Seremos arrebatados en las nubes para encontrarnos

con el Señor en el aire, y así estaremos siempre con el Señor”.

Λέγων δὲ ὁ Σύμμαχος, «Ὅτι ἐξελεύσομαι εἰς τὴν σκηνὴν, διαβασταθήσομαι ἕως τοῦ οἴκου τοῦ Θεοῦ, μετὰ φωνῆς εὐφημίας καὶ ἐξομολογήσεως πλήθους πανηγυριζόντων,» ἢ κατὰ τὸν Ἀκύλαν, «Αἰνέσεως καὶ εὐχαριστίας ὄχλου ἑορτάζοντος» παρίστη ὅποῖον ἔσται τὸ τέλος τῶν ἐν τῷ παρόντι βίῳ πᾶν τὸ ἐπὶ τὸν γενναίως ὑπομενόντων. Διαδέξεται γὰρ τούτους τὸ τρισμακάριον τέλος, ἡ θαυμαστὴ σκηνὴ τοῦ Θεοῦ, καὶ ὁ ἐνδοτάτω αὐτῆς οἶκος αὐτοῦ, ἐν ᾧ οἱ ἄξιοι διαβασταζόμενοι, καὶ μετέωροι ὑπὸ ἀγγελικῶν δυνάμεων αἱρόμενοι εἰσαχθήσονται. Ἄ δὲ καὶ ὁ Ἀπόστολος εἰδὼς ἔλεγεν «Ἀρπαγησόμεθα ἐν νεφέλαις εἰς ἀπάντησιν τοῦ Κυρίου εἰς ἅερα, καὶ οὕτω πάντοτε σὺν Κυρίῳ ἑσόμεθα.»

Información técnica

Título en latín: Commentaria in Psalmos

Fuente del texto griego: *Migne, Patrologiae cursus completus* (series Graeca) (MPG) 23, Migne, 1857-1866. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu), Migne 23.373.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observe los puntos principales

1. El Señor viene a su templo [la iglesia].
2. La iglesia será reunida y llevada en alto por ángeles.
3. Ésta es la promesa en 1 Tesalonicenses. 4:13-1.
4. Ésta es la recompensa prometida para todos aquellos que esperan genuinamente la venida del Señor.

Otras observaciones

Sabemos por otros pasajes de Eusebio, como el *Comentario a Isaías 2:58*, que él cree que la iglesia será llevada a la ciudad celestial cuando se encuentre con su Señor en las nubes. Así que podemos estar seguros de que él tenía la preciosa promesa de Juan 14:1-3 en mente en todos sus pasajes de reunión en las nubes. La

próxima vez que el Señor interactúe físicamente con su iglesia, los llevará a la casa del Padre en el cielo.

Sabemos por otros pasajes de Eusebio sobre la reunión en el aire que él ve este glorioso encuentro como un evento pretribulacional.

#6 Eusebio, Introducción Elemental General, Punto 31 “Sobre Él”

CUANDO él haya terminado su templo espiritual de piedras racionales y anímicas, es decir, su iglesia, el Señor mismo vendrá, sí, el DIOS Verbo, y con él el ángel del pacto, al templo manifestado. ENTONCES, anunciando de antemano las cosas de su segunda venida, el Verbo dice a los pecadores: “He aquí que viene el Señor Todopoderoso, ¿y quién soportará el día de su entrada? ¿Quién podrá estar de pie en su aparición?”.

Ὅτε ἐκ λογικῶν καὶ ἐμψύχων λίθων τὸν πνευματικὸν ναὸν, τοῦτ’ ἔστιν τὴν ἐκκλησίαν, ἐπισκευάσαντος αὐτοῦ, ἥξει αὐτὸς ὁ Κύριος καὶ Θεὸς Λόγος ἅμα αὐτῷ τῷ τῆς διαθήκης ἀγγέλῳ εἰς τὸν δεδηλωμένον ναόν, εἶτα, οἷα τὴν δευτέραν αὐτοῦ παρουσίαν προαγγέλλων, ὁ Λόγος ὡς πρὸς τοὺς ἁμαρτωλοὺς φησὶν, «ἰδοὺ ἔρχεται Κύριος παντοκράτωρ, καὶ τίς ὑπομενεῖ ἡμέραν εἰσόδου αὐτοῦ; ἢ τίς ὑποστήσεται ἐν τῇ ὀπτασίᾳ αὐτοῦ;»

Información técnica

Título en latín: Generalis elementaria introduction

Fuente del texto griego: T. Gaisford, *Eusebii Pamphili episcopi Caesariensis eclogae propheticae*, Oxford University Press, 1842. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu), Gaisford, pp. 132-333.

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observe el orden de los eventos

1. El Señor terminará su templo (la iglesia).
2. El Señor vendrá a su templo terminado.

3. Después de que el Señor viene a su templo, anuncia el terrible juicio de la segunda venida.

Observe la construcción *cuando, entonces*

1. CUANDO el templo espiritual esté terminado, el Señor viene a él; ENTONCES el Señor anuncia la segunda venida.
2. SI Eusebio creía que la segunda venida sería todavía futura cuando el Señor viniera a su templo (la iglesia), ENTONCES creía que el rapto y la segunda venida son eventos distintos que están separados por el tiempo.

#7 Eusebio, Comentario sobre Isaías, Libro 1, Secc. 54

Pero, “así como en Adán todos morimos”, según el apóstol, “así en Cristo todos seremos vivificados”. Porque, además, “Cristo es las primicias de la nueva era, luego los que son de Cristo en su parusía, luego el fin”. Por esta razón sería llamado el padre del siglo venidero y, de nuevo, el príncipe de paz.

ἀλλ’ ὥσπερ ἐν τῷ Ἀδὰμ πάντες ἀποθνήσκομεν» κατὰ τὸν Ἀπόστολον, «οὕτως ἐν τῷ Χριστῷ πάντες ζωοποιηθήσόμεθα.» ἐπεὶ τοίνυν τοῦ νέου αἰῶνος «ἀπαρχὴ Χριστός, ἔπειτα οἱ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ, εἶτα τὸ τέλος,» τούτου χάριν πατὴρ τοῦ μέλλοντος αἰῶνος ἂν εἴρηται καὶ πάλιν εἰρήνης ἄρχων.

Información técnica

Título en latín — Commentarius in Isaiam

Fuente del texto griego — J. Ziegler, *Eusebius Werke, Band 9, Der Jesajakommentar*, Akademie Verlag, 1975. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observe el orden de los eventos

1. Cristo es las primicias de la nueva era.
2. Entonces los que pertenecen a Cristo en su *parusía*.
3. Entonces el *fin*.

Observe su uso de *parusía* y *fin*

Una vez más, hay que señalar que Eusebio era amilenial. Por lo tanto, su *fin* sólo puede ser la segunda venida, y su *parusía* sólo puede ser un rapto previo de la iglesia.

Lo que Eusebio llama aquí el *fin*, en otros lugares lo llama la segunda venida, la venida en gloria, la entrega del reino al Padre.

Su empleo de *parusía* como un término técnico para el rapto probablemente proviene de 1 Tesalonicenses 4:13-18 y 2 Tesalonicenses 2:1-3.

#8 Eusebio, Comentario sobre Isaías, Libro 2, Secc. 24, (Is.43:5-6)

A muchos hijos, nacidos de Dios, los reuniré en mi ciudad celestial, levantándolos, volando por los aires, volando en alto como pájaros en el viento — Estoy hablando de poderes angelicales. A algunos de ellos los recogeré del norte, a otros de África o, como dicen otros, del sur.

πολλὰ τέκνα κατὰ θεὸν γεννήσας συνάξω εἰς τὴν ἐπουράνιον μου πόλιν μετεώρους αὐτοὺς ἀναλαβὼν δι' αἼρος ὥσπερ πτηνοῖς ἀνέμοις ὑποκουφισμένους, λέγω δὲ ἀγγελικαῖς δυνάμεσι. καὶ τοὺς μὲν ἀπὸ βορρᾶ παραλήψομαι, τοὺς δὲ ἀπὸ λιβός, ἢ κατὰ τοὺς λοιποὺς ἐρμηνευτάς, ἀπὸ νότου.

Información técnica:

Título en latín: *Commentarius in Isaiam*

Fuente del texto griego: J. Ziegler, *Eusebius Werke, Band 9, Der Jesajakommentar*, Akademie Verlag, 1975. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observe la rica diversidad de términos sobre el rapto

1. συνάγω *sunagō* “reunir” — compare *synagogue*
2. μετέωρος *meteōros* “volar” — compare *meteor*
3. ἀναλαμβάνω *analambanō* “subir”

4. παραλαμβάνω *paralambanō* “reunir”

5. ὑποκουφίζω *upokoufizō* “elevantar”

Otras observaciones

Los hijos de Dios nacidos de nuevo serán levantados y llevados por los aires, siendo su destino final la ciudad celestial. Éste es un pasaje del rapto que recuerda a Juan 14:1-3.

#9 Eusebio, Comentario sobre Isaías, Libro 2, Secc. 58

En el tiempo del fin, Dios los llevará a la ciudad de Dios, a la Jerusalén celestial, y los prosperará con este beneficio supremo, cuando los recogerá como lo hizo con Elías, llevándolos en carros angélicos, bañándolos en luz celestial ...En cuanto al sentido, el viaje elevado por el aire significa el transporte [de la Iglesia] a los cielos, el cual, interpretado más sabiamente, dijo el divino Apóstol: “Seremos arrebatados en las nubes para encontrarnos con el Señor en el aire, y así estaremos siempre con el Señor”. Y entrarán en la ciudad celestial. Y todos los gentiles que hayan sido salvados entrarán en la Jerusalén celestial.

κατὰ δὲ τὸν καιρὸν τῆς συντελείας ἐπὶ τὴν τοῦ θεοῦ πόλιν καὶ τὴν ἐπουράνιον Ἱερουσαλὴμ ἄξουσιν αὐτοὺς τέλος ἀγαθὸν αὐτοῖς τοῦτο προχωρήσαντες, ὅτε καὶ ἀναληφθήσονται ὁμοίως τῷ Ἡλίᾳ ἐφ’ ἁρμάτων ἀγγελικῶν ὁχούμενοι φωτὸς ἐπουρανίου περιεστράπτοντος αὐτοῦς ... κατὰ δὲ τὴν διάνοιαν τὴν δι’ ἀέρος μετάρσιον αὐτῶν πορείαν τὴν εἰς οὐρανούς φέρουσαν σημαίνει, ἣν ἐρμηνεύων ἐπὶ τὸ σαφέστερον ὁ θεῖος Ἀπόστολος ἔλεγεν, «ἀρπαγησόμεθα ἐν νεφέλαις εἰς ἀπάντησιν τοῦ κυρίου εἰς ἄερα, καὶ οὕτως πάντοτε σὺν κυρίῳ ἐσόμεθα.» οὕτω δὲ εἰσελεύσονται εἰς τὴν ἐπουράνιον τοῦ θεοῦ πόλιν, οὕτω δὲ ἥξουσιν οἱ ἐξ ἀπάντων τῶν ἐθνῶν σωζόμενοι εἰς τὴν ἐπουράνιον Ἱερουσαλὴμ.

Información técnica

Título en latín: *Commentarius in Isaiam*

Fuente del texto griego: J. Ziegler, *Eusebius Werke, Band 9, Der Jesajakommentar*, Akademie Verlag, 1975. Recuperado de *Thesaurus Linguae Graecae* (stephanus.tlg.uci.edu).

Fuente de traducción al inglés: La traducción es mía.

Observe la rica diversidad de expresiones sobre el rapto

1. “llevarlos a la ciudad de Dios”
2. “tomarlos como hizo con Elías”
3. “un viaje elevado por los aires”
4. “llevar [a la iglesia] a los cielos”
5. “arrebataados en las nubes para recibir al Señor en el aire”

Otras observaciones

La iglesia será elevada por los aires y llevada a los cielos. Éste es otro pasaje del rapto con el mismo espíritu que Juan 14:1-3 donde los santos son llevados a la casa del Padre.

LA ESCATOLOGIA DE EUSEBIO

Eusebio enseñó un rapto pretribulación que es idéntico al pretribulacionismo moderno en sus detalles sobresalientes. Él sostenía que la iglesia primero sería removida de la tierra antes de la tribulación, luego la tribulación se desarrollaría en la tierra bajo la malvada jefatura del anticristo, y finalmente, el Señor descendería del cielo en juicio en la segunda venida.

Empleó una variedad de términos y descripciones para la tribulación, la época de la apostasía, la apostasía, el tiempo del anticristo y su depravación, y el cataclismo de la destrucción de los impíos. Esto puede ser un poco discordante para aquellos influenciados por el dispensacionalismo moderno que se apoya fuertemente en la palabra *tribulación*. Su término favorito para este tiempo era la *apostasía*.

Su manejo del rapto se presenta en temas bíblicos que son familiares para el creyente moderno del rapto. Los creyentes arrebatados primero se encuentran con el Señor en las nubes,

luego continúan hacia la ciudad celestial. La liberación de Noé antes del diluvio es un tipo de la liberación de la iglesia antes del tiempo del anticristo. Elías es un tipo del rapto. Uno tomado y el otro dejado se aplica a uno tomado en el rapto y el otro dejado atrás para entrar en la tribulación. El rapto de la iglesia es representado como volando. La iglesia es considerada como el templo espiritual. El rapto es el Señor viniendo a su templo espiritual.

Usó una rica diversidad de términos para el rapto. Muchos son familiares en la Biblia: reunir (*sunagō*), tomar (*analambanō*), agarrar (*harpazō*), reunir (*paralambanō*) y venida (*parusía*). Pero también empleó términos que no vemos en la Biblia, como volar (*meteōros*), elevado (*hupokouphizō*) y viaje elevado (*metarsion poreian*). Este variado manejo del rapto implica que no estamos equivocados al ver un rapto en sus escritos. Cuantas más descripciones clarificadoras tengas para una cosa, menos probable será que la identifiquemos de forma errónea y la malinterpretemos.

Empleó una rica diversidad de contrastes entre el rapto y la segunda venida. Contrastó la reunión de la iglesia en el arca celestial con el fin o la consumación (*sunteleia*). Contrastó el escenario de “uno será tomado” con la segunda teofanía. Contrastó el toque de trompeta de la iglesia con la gloriosa aparición del Señor. Contrastó la venida del Señor (*parusía*) con el fin (*telos*). Comparó la venida del Señor a su templo espiritual con la segunda venida. Y contrastó la venida del Señor a su templo espiritual con su entrada o aparición. No debe haber duda de que él hizo una distinción entre el rapto y la segunda venida, que fue tanto temporal como cualitativa.

Dos evidencias teológicas adicionales de su posición pretribulacional aparecen en sus escritos. La primera es que varios pasajes presentan al piadoso siendo removido y al impío siendo dejado atrás para pasar por el tiempo del juicio. Un claro ejemplo de esto es donde presenta a la iglesia siendo librada del juicio venidero en el arca celestial, así como Noé fue liberado del diluvio en el arca terrenal. Esta remoción de los piadosos de entre

los impíos sólo se ajusta a un rapto pretribulación. Exactamente lo contrario sucede en la segunda venida cuando los impíos son removidos de la presencia de los piadosos, y los piadosos son dejados entrar en el reino. Este orden inverso se ve, por ejemplo, en las parábolas del reino de los cielos en el capítulo 13 de Mateo.

La segunda es que su amilenialismo forzó su mano en 1 Corintios 15:22-24 — “Cristo las primicias, luego los que son de Cristo en Su venida. Entonces vendrá el fin” — y lo obligó a aplicar *el fin* a la segunda venida. Él no podía ubicarlo después del milenio porque los amilenialistas rechazan un reino literal y terrenal. Pero poner *el fin* en la segunda venida lo obligó a aceptar una reunión de la iglesia antes de la segunda venida. ¿Cómo es eso? Porque el lenguaje del pasaje hace una distinción temporal entre la reunión y el fin.

Ahora bien, el manejo de Eusebio de este pasaje no identifica cuándo y bajo qué circunstancias creía que ocurriría esta reunión. Pero él enseña claramente en otros pasajes que la iglesia será removida antes del anticristo.

IRENEO

OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS

Ireneo es uno de los primeros padres de la iglesia. Nació alrededor del año 130 d.C. en Esmirna (actual Esmirna, Turquía), pasó muchos años como obispo de Lugdunum (actual Lyon, Francia) y murió alrededor del año 202 d.C. Es honrado por la iglesia por haber combatido las nociones heterodoxas del gnosticismo en su obra *Contra las Herejías*. Él era premilenial y pretribulacional. Sus puntos de vista sobre estos asuntos escatológicos son especialmente significativos porque él personalmente conoció a Policarpo y a otros ancianos que habían aprendido a los pies de los apóstoles.

IRENEO ES LA ZONA CERO

En muchos sentidos, Ireneo se ha convertido en la zona cero de la controversia con respecto a los puntos de vista del rapto de los primeros padres. Hay dos razones para esto. En primer lugar, su presentación sobre los acontecimientos de los días postreros en el quinto libro de su obra *Contra las Herejías* es el primer tratamiento extenso de la profecía en la iglesia primitiva. En segundo lugar, había conocido personalmente a asociados de los apóstoles, como Policarpo, que era discípulo del apóstol Juan. De hecho, afirma que obtuvo sus puntos de vista proféticos de los hermanos ancianos que habían interactuado con los apóstoles. Esto es muy significativo. Su proximidad a los apóstoles implica

que sus sentimientos sobre temas como el rapto, Israel y la tribulación son tentadoramente cercanos a los sentimientos de los apóstoles mismos.

Esta dinámica de la zona cero ha introducido un animado debate sobre las opiniones proféticas de Ireneo. Los anti-dispensacionalistas lo seleccionan para encontrar pasajes que “prueben” que enseñó un rapto posttribulación como lo hicieron los padres posteriores. Los dispensacionalistas creen que ven evidencia en sus escritos de que él enseñó el mismo rapto pretribulación que ven en la Biblia.

¿Cómo podemos saber quién tiene la razón? Con la metodología correcta, la franqueza y el esfuerzo. Debemos abordar el libro *Contra las Herejías* de Ireneo con la misma aplicación sólida, consistente e imparcial de la hermenéutica histórico-gramatical que usamos (o deberíamos usar) cuando manejamos la palabra de Dios. Y eso es exactamente lo que pretendemos hacer en las siguientes páginas.

A medida que se desarrollen los argumentos, se hará evidente para los lectores imparciales que Ireneo no sólo sostenía un rapto pretribulación, sino también otras cuatro características sobresalientes del dispensacionalismo: la distinción entre los santos del Nuevo Testamento y los santos del Antiguo Testamento (siendo este último el enfoque de Dios nuevamente en la tribulación), el regreso de Dios al pueblo y la nación de Israel, los judíos observantes del templo que ofrecen sacrificios en la tribulación, y dos clases de santos en el milenio.

¿CONTRADICCIONES EN IRENEO?

La mayor dificultad que enfrentamos para determinar el punto de vista de Ireneo sobre el rapto es que, a primera vista, parece estar en ambos lados de la cerca. Por ejemplo, en *Contra las Herejías* 5.29.1, presenta una aparente posición de rapto pretribulación cuando ubica el tiempo de la tribulación sin precedentes después del arrebatamiento de la iglesia.

Y por lo tanto, al final, cuando la Iglesia es arrebatada repentinamente de esto, se dice: “Habrá tribulación como no la ha habido desde el principio, ni la habrá”. Porque esta es la última contienda de los justos, en la cual, cuando venzan, serán coronados de incorrupción.

Por otro lado, en *Contra las Herejías 5.26.1*, encontramos una declaración que parece enseñar un punto de vista del rapto postribulación. Él dice claramente que el anticristo pondrá a la iglesia en fuga durante la tribulación.

“Y los diez cuernos que viste son diez reyes, que aún no han recibido reino, sino que recibirán el poder como si fueran reyes una hora con la bestia” ... Y asolarán a Babilonia, y la quemarán en el fuego, y darán su reino a la bestia, y pondrán en fuga a la Iglesia. Después de eso, serán destruidos por la venida de nuestro Señor.

Muchos estudiosos de la profecía se basan en este pasaje y afirman que Ireneo fue indiscutiblemente un postribulacionista. Les sorprende que alguien pudiera creer que Ireneo era pretribulacionista ante un testimonio tan claro. Otros, perplejos por la aparente contradicción, concluyen que la posición de Ireneo no era clara.

EL MANEJO CORRECTO DE LA TERMINOLOGÍA

A primera vista, el pasaje anterior, *Contra las Herejías 5.26.1*, parece una prueba incontrovertible de que Ireneo creía que la iglesia pasaría por la tribulación. Pero no todo lo que brilla es oro. Esto es cierto para aquellos que buscan oro real. Lo mismo ocurre con los que buscan oro exegético.

Uno de los primeros principios de la exégesis (tanto para la Biblia como para las piezas históricas) es determinar el significado que el autor pretende dar a los términos críticos que emplea. En la medida en que los hombres no logran hacer esto, no logran

comprender correctamente al autor que están tratando de interpretar. Cuando los hombres cometen errores en este aspecto, el pasaje o la obra en cuestión se convierte en un lacayo de los prejuicios del expositor.

Ésta es precisamente la situación que tenemos aquí. Los hombres se aprovechan de la presencia de la palabra *iglesia*, asumen que el uso de *iglesia* por parte de Ireneo es idéntico a su uso en el evangelicalismo moderno, y concluyen que Ireneo enseñó un rapto posttribulación. Pero esta suposición es errónea. Tenemos la obligación moral de determinar lo que Ireneo quiso decir cuando usó la palabra *iglesia* y no simplemente asumir que su uso fue idéntico al nuestro. Si no entiendes su eclesiología, no puedes entender, y no entenderás, su escatología.

Cualquiera que tenga un mínimo de comprensión en el campo de la teología histórica sabe que la iglesia primitiva, la iglesia medieval y las iglesias de la Reforma a menudo le dieron a la palabra *iglesia* un significado diferente al del dispensacionalismo. Quienes pertenecen al bando dispensacional limitan el alcance de la iglesia a los redimidos de la era actual (desde Pentecostés hasta el rapto). Las otras corrientes teológicas a menudo usaban *iglesia* para referirse a todos los redimidos de todas las épocas. Aquellos armados con esta información entran en su investigación de Ireneo, sabiendo que lo más probable es que él usara la palabra *iglesia* de manera diferente a los evangélicos contemporáneos que han sido influenciados por el pensamiento dispensacional moderno. No asumirían que su comentario sobre la *iglesia* en la tribulación prueba que él creía que los santos de esta edad (desde Pentecostés hasta el rapto) pasarían por la tribulación. Investigarían sus comentarios sobre el significado de *iglesia* antes de decidir quiénes, según él, iban a estar en la tribulación.

EL USO QUE IRENEO DA A LA PALABRA “IGLESIA” — DOS PROGRAMAS

Resulta que Ireneo usa *iglesia* en un sentido que difiere de cómo se usa tanto en el campo dispensacional como en el campo postribulacional. Lo deja claro en *Contra las Herejías* 5.34.1.

*Ahora, yo he mostrado hace poco tiempo que la iglesia es la simiente de Abraham; y por esta razón, para que sepamos que aquel que en el **Nuevo Testamento** “levanta de las piedras hijos a Abraham”, es el que reunirá, según el **Antiguo Testamento**, a los que se salvarán de todas las naciones. Jeremías dice: “He aquí, vienen días, dice Jehová, en que no se dirá más: Vive Jehová, [que sacó a los hijos de Israel de la tierra de Egipto; Pero vive el Señor] que sacó a los hijos de Israel del norte y de todas las regiones adonde habían sido expulsados; Él los restituirá a su propia tierra, la cual dio a sus padres”.¹²*

Dos características de la eclesiología de Ireneo saltan a la vista. En primer lugar, él visualiza dos programas de redención distintos: el programa gentil del Nuevo Testamento y el programa del AT para Israel. Este último incluye el regreso del Señor a Israel en la tribulación cuando salve, reúna y restaure a la nación de Israel de acuerdo con las promesas del Antiguo Testamento. Ésta es la misma distinción entre la iglesia e Israel que hace el dispensacionalismo moderno.

En segundo lugar, él incluye estos dos programas — los gentiles salvos del programa del Nuevo Testamento y los judíos salvos de la tribulación del programa del Antiguo Testamento — bajo el título de *iglesia*. Él usa *iglesia* para toda la simiente de Abraham, tanto las piedras gentiles de esta edad (la simiente espiritual) como los judíos salvos de la tribulación (la simiente física).

El dispensacionalismo moderno no tiene nada que ver con la esencia de esta enseñanza. Tenemos el mismo concepto del cuerpo general de los redimidos de todas las edades, pero nos referimos a

este cuerpo con términos genéricos como los redimidos de todas las edades, los santos de todas las edades, etc. La diferencia entre el dispensacionalismo contemporáneo e Ireneo en este punto no radica en la esencia sino en la terminología. Limitamos el término *iglesia* a aquellos que son salvos desde Pentecostés hasta el rpto pretribulación. A los salvos durante la tribulación los llamamos santos de la tribulación, y a los salvos en el Antiguo Testamento los llamamos santos del Antiguo Testamento. Ireneo usa *iglesia* para toda la simiente de Abraham: tanto las piedras gentiles de la era del Nuevo Testamento (la simiente espiritual), como los judíos salvados de la era de la tribulación (la simiente física).

Pero hay una diferencia insuperable entre el punto de vista de los dos programas de Ireneo y el posttribulacionismo. Nadie en ese bando cree que Dios regrese a la nación de Israel como su pueblo durante la septuagésima semana. Todos ellos creen que la iglesia de esta edad entrará en la tribulación y que la economía de la era de la iglesia continuará hasta la segunda venida.

IRENEO ENSEÑA DOS IGLESIAS

Otro pasaje que arroja luz sobre lo que Ireneo quiso decir cuando usó la palabra *iglesia* se encuentra en *Contra las Herejías*, 4.31.1-2.¹³

*Como dice la Escritura, “Aquella noche entró la mayor y se acostó con su padre, y Lot no supo cuándo se acostó ni cuándo se levantó”. Y lo mismo ocurrió en el caso de la más joven ...se llevó a cabo el arreglo [diseñado por Dios], por el cual se señalaron las dos hijas (es decir, **las dos sinagogas**), que dieron a los hijos engendrados de un mismo padre ...**la sinagoga mayor y la sinagoga menor ... las dos sinagogas, es decir, las dos iglesias,**¹⁴ produjeron de su propio padre hijos vivos para el Dios vivo.*

La *sinagoga mayor* es claramente una referencia a los santos judíos de la era del Antiguo Testamento, y la *sinagoga menor* es claramente una referencia a los santos gentiles de la era del Nuevo

Testamento. Estas declaraciones nos obligan a concluir que Ireneo veía a Israel y a los creyentes gentiles de esta época como iglesias distintas, es decir, cuerpos distintos de creyentes. Ésta es la misma distinción que hace el dispensacionalismo contemporáneo, aunque diferimos en la terminología. Hablando en un sentido general, podemos estar de acuerdo con el concepto de dos iglesias. Pero hablando en un sentido técnico, nos referimos a estos dos cuerpos como Israel y la iglesia.

Ahora bien, el manejo de Ireneo de la palabra *iglesia* aquí dice mucho sobre lo que quiso decir cuando habló de la *iglesia* en la tribulación bajo el anticristo (*Contra las Herejías* 5.26.1). La iglesia en la tribulación podría ser una referencia a la iglesia del Antiguo Testamento o a la iglesia del Nuevo Testamento. El pasaje en sí mismo no es concluyente. Debe interpretarse a la luz de otros pasajes de sus obras que arrojan luz sobre el tema de la tribulación y quién es el que languidece en ella.

EL REGRESO DE DIOS A ISRAEL

En el mismo capítulo donde enseñó la distinción entre la simiente del Antiguo Testamento y la simiente del Nuevo Testamento, *Contra las Herejías*, 5.34.1, Ireneo también enseñó la reunión y restauración de Israel.

Aquel, que en el Nuevo Testamento “levanta hijos de las piedras a Abraham”, es quien reunirá, según el Antiguo Testamento, a los que serán salvos de todas las naciones, Jeremías dice: “He aquí que vienen días, dice Jehová, en que no se dirá más: Vive Jehová, [que sacó a los hijos de Israel de la tierra de Egipto; Pero vive el Señor] que sacó a los hijos de Israel del norte y de todas las regiones adonde habían sido expulsados; Él los restaurará a su propia tierra, la cual dio a sus padres”.¹⁵

Observe el uso del tiempo presente *levanta* al referirse a la obra de Dios en la edificación de la iglesia gentil de esta era y el uso del tiempo futuro *reunirá* y *serán salvos* al referirse a la obra de

Dios con el pueblo y la nación de Israel en los últimos días. Esto es hacer una distinción temporal entre la obra de Dios con la iglesia y su obra con Israel. La iglesia es el programa de Dios en la tierra ahora. Israel SERÁ el programa de Dios en la tierra en el futuro, durante la tribulación.

Nótese además que la frase *salvos de todas las naciones* no es una referencia a la salvación de los gentiles, sino a la de judíos dispersos. En los días postreros, después del rapto de la iglesia, los judíos que han sido esparcidos entre las naciones a través de muchos períodos dolorosos de tribulación y persecución serán salvos. Estos judíos salvos serán reunidos de nuevo en la tierra de Israel en la segunda venida. Ésta es la intención obvia de la profecía de Jeremías, y no hay ninguna razón para creer que Ireneo la tomó en otro sentido que no fuera estrictamente literal.

En el mismo capítulo, Ireneo también cita a Ezequiel sobre este asunto, afirmando aún más su creencia en la salvación y restauración del Israel literal en los días postreros.

“He aquí, yo abriré vuestros sepulcros y os sacaré de vuestros sepulcros ...y pondré en ti aliento, y vivirás; y te pondré en tu propia tierra, y sabrás que yo soy el Señor ...Reuniré a Israel de todas las naciones adonde hayan sido arrojados, y seré santificado en ellos a los ojos de los hijos de las naciones, y habitarán en su propia tierra, la cual di a mi siervo Jacob ...Haré que caiga juicio entre todos los que los han deshonrado, entre los que los rodean; y sabrán que yo soy el Señor su Dios y el Dios de sus padres”.

Observe lo que Ireneo está afirmando. En el momento de la resurrección de los israelitas piadosos y de la destrucción de las naciones reunidas contra Israel, el Señor reunirá a los judíos de todas las naciones donde fueron esparcidos y los llevará a su propia tierra. Esto implica la salvación de estos judíos como judíos durante la tribulación.

LOS JUDÍOS EN LA TRIBULACIÓN

En varios pasajes, Ireneo describe un enfoque de Israel en la tribulación, presentando el templo y el servicio del templo como honrados por Dios, e identificando a los santos como creyentes judíos. Por ejemplo, en *Contra las Herejías* 5.25.4, presenta a los creyentes judíos que ofrecen sacrificios puros a Dios.

Se levantará un rey de semblante feroz ...luego señala el tiempo que durará su tiranía, durante el cual serán puestos en fuga los santos, los que ofrecen un sacrificio puro a Dios: “Y a la mitad de la semana”, dice, “el sacrificio y la libación serán quitados, y la abominación desoladora [será introducida] en el templo; hasta la consumación del tiempo será completa la desolación”. Ahora bien, tres años y seis meses constituyen la media semana.

Nótese que él califica a los *santos* aquí con la expresión: “los que ofrecen un sacrificio puro a Dios”. Nótese además que la frase “sacrificio puro” se refiere a ofrecer sacrificios literales en el templo literal. Este lenguaje nos informa inequívocamente que Ireneo creía que, en la tribulación, los judíos salvos ofrecerán sacrificios en el templo que serán honrados por Dios.

En una línea similar en *Contra las Herejías* 5.28.2, identifica el templo profanado como el templo de Dios.

Porque cuando él (el Anticristo) venga, y por su propia voluntad concentre en su propia persona la apostasía ... sentado también en el templo de Dios,¹⁶ para que sus incautos lo adoren como al Cristo [el ungido] ... “Y blasfemias y se le dio poder durante cuarenta y dos meses. Y abrió su boca para blasfemar contra Dios, para blasfemar contra su nombre y contra su tabernáculo, y contra los que moran en los cielos ... Aquí está la perseverancia y la fe de los santos”.¹⁷

Nótese que Ireneo se refiere al templo físico de Jerusalén como EL templo de Dios. Nótese también que él, con las Escrituras, coloca la blasfemia contra el tabernáculo de Dios en la misma categoría que la blasfemia contra Dios mismo, o contra el Hijo de Dios, o contra los redimidos de Dios en el cielo. Esto implica que él reconoce la propiedad de Dios sobre el templo durante el tiempo de la tribulación. Además, esta conexión con el templo implica que los santos de la tribulación a los que se hace referencia son creyentes judíos.¹⁸

Ahora bien, la perspectiva de Ireneo en los pasajes anteriores sobre la economía de la tribulación tiene consecuencias monumentales para la cuestión del rapto. Si presenta a hombres salvos durante la semana setenta ofreciendo sacrificios puros que son aceptables a Dios en un templo propiedad de Dios, entonces creía en un rapto pretribulación, y creía que Dios regresaría a Israel durante la semana setenta para terminar los últimos siete años de su programa judío, el cual predijo en Daniel 9:24-27.

UN RAPTO PRETRIBULACIÓN DE LOS SANTOS

Ireneo no sólo describe a los santos de la tribulación como judíos practicantes cuyo servicio en el templo es honrado por Dios, sino que también describe a los santos gentiles de la era actual como arrebatados de este reino contaminado antes de que comience la tribulación. Esta convicción pretribulacional se presenta en cuatro pasajes distintos que examinaremos a su vez. Uno de ellos es bastante conocido en los círculos pretribulacionales. Los otros tres han pasado prácticamente desapercibidos.

El primero es *Contra las Herejías* 5.29.1, que ya es familiar para muchos estudiantes de la profecía. Aquí encontramos una declaración clara de que el rapto precederá al tiempo de la tribulación.

Y, por lo tanto, al final, cuando la Iglesia sea arrebatada repentinamente de esto, se dice: “Habrá tribulación como no la ha habido desde el principio, ni la habrá”. Porque ésta es la última contienda de los justos, en la cual, cuando venzan, son coronados de incorrupción.

Nótese la estructura gramatical. “Cuando la iglesia sea arrebatada repentinamente” es una cláusula circunstancial que nos dice la circunstancia de la que depende la acción del verbo principal. El verbo principal es “habrá tribulación”. Nótese que la acción está expresada en tiempo futuro. Esto coloca la tribulación después del rapto. CUANDO el arrebatamiento repentino de la iglesia sobresalte al mundo, ENTONCES habrá tribulación. No hay manera de que esta sentencia signifique que la tribulación precede al rapto.

La fuerza de la gramática en la traducción al español no puede ser anulada apelando a la traducción latina detrás de la traducción inglesa. El latín dice, cum ... Ecclesia assumetur, erit tribulatio, “cuando la iglesia sea arrebatada, habrá tribulación”. Aquí de nuevo, el uso de la forma verbal futura erit, “habrá”, presenta la tribulación como posterior al rapto.

Tampoco cambia nada el hecho de referirse al griego original. El griego dice, τῆς ἐκκλησίας ἀναλαμβανομένης, ἔσται, φησίν, θλίψις, “cuando la iglesia sea arrebatada, habrá tribulación”. Una vez más, la tribulación está gramaticalmente conectada con la circunstancia precedente con el tiempo futuro “habrá tribulación”. Esto nos informa que la tribulación sigue al rapto.

En *Contra las Herejías 5.5.1*, encontramos el traslado de Enoc presentada como una ilustración del rapto.

Porque Enoc, cuando agradó a Dios, fue trasladado en el mismo cuerpo en el que le agradó, señalando así de antemano la traslación de los justos. ...Por lo cual también los ancianos que eran discípulos de los apóstoles nos dicen que los que son trasladados son trasladados a aquel lugar (porque el paraíso ha sido preparado para los justos, los que tienen el Espíritu; en cuyo lugar también el

apóstol Pablo, cuando fue arrebatado, oyó palabras inefables...), y que los que han sido trasladados permanecerán allí hasta la consumación [el fin], como preludio de la incorruptibilidad.

Nótese la línea de pensamiento aquí. Enoc fue trasladado a la gloria antes de la llegada del juicio general a la Tierra. Su traslado es un tipo del rapto de la iglesia antes del juicio. En los días de Ireneo, aún vivían hombres ancianos, como Policarpo, que habían sido discípulos de los mismos apóstoles. Estos patriarcas enseñaron un evento de traslado venidero que transportaría a los hombres al cielo, donde permanecerían hasta el fin de la era. En otras palabras, serían librados del juicio venidero, así como Enoc fue librado del diluvio venidero. Este traslado bendecirá a la iglesia con un preludio a la incorruptibilidad que será introducida en la segunda venida. La enseñanza de Ireneo, entonces, sobre el traslado de la iglesia antes del juicio es un rapto pretribulación.

Otro testimonio del rapto pretribulación se encuentra en *Contra las Herejías 5.31.2*, donde el tratamiento de Ireneo se asemeja al de Juan 14:1-3.

Porque así como el Señor “se fue en medio de la sombra de la muerte”, donde estaban las almas de los muertos, pero después resucitó en el cuerpo, y después de la resurrección fue tomado, es manifiesto que también las almas de sus discípulos, por cuya causa el Señor sufrió estas cosas, se irán al lugar invisible que Dios les ha asignado, y permanecerán allí hasta la resurrección, aguardando ese evento; luego, recibiendo sus cuerpos, y resucitando en su totalidad, es decir, corporalmente, así como el Señor resucitó, vendrán así a la presencia de Dios.

Nótese que Ireneo no describe a la iglesia permaneciendo aquí en la tierra al momento de la resurrección, que es lo que él representaría si estuviera presentando la interpretación del rapto posttribulación. Más bien, describe a la iglesia ascendiendo a la presencia de Dios. Este traslado al cielo — un tema recurrente en

su escatología — exuda el mismo espíritu que Juan 14:1-3. La próxima vez que la iglesia se involucre corporalmente con el Señor, los que durmieron en Jesús se levantarán de entre los muertos, y entonces la iglesia entera emprenderá, no un viaje lateral a otro lugar de la tierra, sino un viaje vertical al tercer cielo, es decir, a la Nueva Jerusalén. Este viaje implica un raptó pretribulación. La iglesia asciende al cielo, luego permanece allí hasta el momento de la segunda venida.

Otro testimonio del raptó pretribulación a este respecto aparece en *Contra las Herejías* 5.32.1.

Pero es necesario decir sobre estas cosas, que corresponde a los justos ser los primeros en esta condición que se está renovando, levantándose hasta la aparición (observación visible) de Dios para recibir la promesa de la herencia que Dios prometió a los padres: ser juez después.

Nótese que, según Ireneo, la iglesia es la primera en recibir la condición renovada, lo que implica que él cree que otros recibirán la misma renovación en un momento posterior. Esto concuerda con su declaración anterior de que el raptó de la iglesia será un preludio del programa completo de incorruptibilidad en la segunda venida. Además, note una vez más su enfoque en el ascenso hacia la presencia visible de Dios. El viaje al cielo implica un raptó pretribulación. Finalmente, observe que Ireneo ve a la iglesia levantarse primero para recibir su herencia prometida, y luego participar en su obra en el oficio de juez aquí en la tierra. Esto distingue claramente el raptó de la iglesia y el regreso de la iglesia en la segunda venida para gobernar con Cristo aquí en la tierra.

Estos pasajes son decisivos. Ireneo enseñó que la iglesia asciende al cielo en el raptó, permanece allí hasta el fin de la era, y recibe la renovación de la resurrección antes de la renovación total en la segunda venida. También hace una clara distinción temporal entre la iglesia, que recibe su recompensa, y la iglesia que opera en el oficio de juez. Estos puntos nos obligan a concluir que Ireneo se adhirió a un raptó pretribulación.

DOS CLASES DE SANTOS EN EL REINO

La última línea de pensamiento dispensacional que vemos en Ireneo es que él sostenía dos clases de santos en el reino. Este punto se hace claramente en *Contra las Herejías*, 5.35.1.

La resurrección de los justos, que sucede después de la venida del Anticristo y la destrucción de todas las naciones bajo su gobierno; cuando los justos reinen en la tierra ... aquellos a quienes el Señor encontrará en la carne, esperándole desde el cielo, y que han sufrido tribulación y escapado de las manos del maligno. Porque es en referencia a ellos que el profeta dice: “Y el remanente se multiplicará sobre la tierra”. Y todos los creyentes que Dios haya preparado para este propósito, para un remanente que se multiplique sobre la tierra, también estarán BAJO el gobierno de los santos para servir a esta Jerusalén, y [Su] reino estará en ella.

Observe las dos clases. La primera son los santos de la tribulación, descritos por Ireneo como “aquellos a quienes el Señor encontrará en la carne, esperándole desde el cielo, que han sufrido tribulación y han escapado de las manos del maligno”. Estos santos se multiplicarán sobre la tierra.

La segunda es la clase gobernante de los santos. Nótese el lenguaje. “Todos los creyentes que el Señor haya preparado para este propósito, para un remanente que se multiplique sobre la tierra, ESTARÁN BAJO EL GOBIERNO DE LOS SANTOS”. Así que la clase gobernante de los santos gobierna sobre los santos de la tribulación. Esta clase dominante solo puede ser la iglesia glorificada que desciende con Cristo en la segunda venida y que se sentará en el trono de Cristo con él.

Aunque Ireneo no emplea la terminología preferida por el dispensacionalismo moderno — los santos de la tribulación y los santos de la iglesia — la distinción que hace es idéntica a la que hacen ellos. Y, en asuntos de este tipo, la sustancia es mucho más importante que la terminología.

EL DISPENSACIONALISMO DE IRENEO

En las páginas anteriores, hemos visto que Ireneo enseñó cinco principios básicos del dispensacionalismo — una distinción entre los santos gentiles de la era actual y los santos judíos de la tribulación; el rapto de la iglesia antes de la tribulación; el regreso de Dios a la nación de Israel para salvación y bendición; los santos judíos en la tribulación que practican el servicio del templo que es honrado por Dios; y dos clases de santos en el reino: los no glorificados y los glorificados.

Ésta es una evidencia explosiva en el debate concerniente a los puntos de vista del rapto de los primeros padres en dos niveles. En primer lugar, no se trata de simplemente de un pasaje aislado que parece enseñar un rapto pretribulación. Se trata de un sistema dispensacional desarrollado que presenta las mismas enseñanzas centrales que enseña el dispensacionalismo moderno. En segundo lugar, la proximidad de Ireneo a los apóstoles es extremadamente provocativa. Afirma que obtuvo sus puntos de vista proféticos de los ancianos, como Policarpo, que interactuó personalmente con los apóstoles. Esto establece la afirmación de los dispensacionalistas, basada en la enseñanza de la Biblia y los apóstoles, de que el rapto pretribulación era el punto de vista de los primeros padres.

Pero la enseñanza del rapto pretribulación enfrentó una amenaza existencial casi desde el principio. En el siglo II, no muy lejos de los apóstoles, los hombres comenzaron a beber de la embriagadora fuente de la hermenéutica alegórica y la teología del reemplazo. Maestros desde la época de Ireneo se sintieron obligados a oponerse al mal de tomar las profecías del Antiguo Testamento alegóricamente.¹⁹ Este sistema expulsó al milenio y la tribulación de la categoría de la profecía judía y los colocó en la categoría de la experiencia cristiana. El milenio fue el primero en desaparecer en el páramo de la hermenéutica alegórica, siendo prácticamente eliminado para la época de Agustín y Jerónimo. El rapto pretribulación perduró un poco más, particularmente en la escuela oriental (la antioqueña o siria). Pero, eventualmente, la

tribulación también fue robada de Israel y entregada a la iglesia. Esto fue, obviamente, la muerte del rapto pretribulación.

Que el sólido testimonio dispensacional de Ireneo ayude a revertir la devastación causada por la teología del reemplazo; tanto la versión completa, que es promovida por el amilenialismo, como la versión parcial, que es enseñada por el postribulacionismo.

LA DIDAJÉ

OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS

Al considerar las creencias escatológicas de la iglesia primitiva, uno de los documentos que absolutamente debe ser considerado es la *Didajé*, también conocida como *La Enseñanza de los Doce*. Aunque algunos eruditos datan este documento a principios del siglo II, lo más común es que se feche en el siglo I, generalmente entre el 70 y el 100 d.C. Esto lo pone en competencia por el documento cristiano más antiguo fuera de los libros del Nuevo Testamento. Es posible que haya sido escrito mientras el apóstol Juan aún estaba vivo y el canon de las Escrituras aún no estaba completo — es decir, el libro de Apocalipsis aún no se había escrito.

Se desconoce si un individuo o un grupo de hombres escribieron esta obra. Pero el autor, o los autores, habían conocido indudablemente a los colaboradores apostólicos y, probablemente, a los apóstoles mismos. Ésta es una información estimulante. Ireneo estaba a un eslabón de distancia de los apóstoles. Los autores de la *Didajé* estaban aún más cerca. Tenían un pie en la era apostólica. Por lo tanto, se podría esperar que sus puntos de vista sobre el rapto reflejaran el de los apóstoles.

UN PASAJE PROFÉTICO SÓLIDO

La sección final del documento, la sección 16, se centra en el tema de los últimos días, cubriendo el rapto, la tribulación, el anticristo y la segunda venida.

Velad por vuestra vida. No se apaguen vuestras lámparas, ni se desaten vuestros lomos; pero estad preparados, porque no sabéis la hora en que vendrá nuestro Señor. Reuníos muchas veces y buscad lo que conviene a vuestras almas, porque de nada os aprovechará todo el tiempo de vuestra fe, si no sois perfeccionados en el tiempo postrero. Porque en los postreros días se multiplicarán los falsos profetas y los corruptores, y las ovejas se convertirán en lobos, y el amor se convertirá en odio; porque cuando la iniquidad aumente, se odiarán, se perseguirán y se traicionarán unos a otros, y entonces aparecerá el engañador del mundo como Hijo de Dios, y hará señales y prodigios, y la tierra será entregada en sus manos, y hará cosas inicuas que nunca han sucedido desde el principio. Entonces la creación humana entrará en el fuego de la prueba, y muchos tropezarán y perecerán; pero quienes perseveren en su fe serán salvados de la maldición misma. Y entonces aparecerán las señales de la verdad: primero, la señal de una expansión en el cielo, luego la señal del sonido de la trompeta. Y tercero, la resurrección de los muertos — pero no de todos, sino como está dicho: “El Señor vendrá y todos sus santos con él”. Entonces el mundo verá al Señor viniendo sobre las nubes del cielo.

Este breve pasaje presenta tres argumentos distintos a favor de un rapto pretribulación: el clásico argumento de la inminencia, la elección entre la glorificación o la tribulación, y la iglesia ya resucitada que regresa con el Señor en la segunda venida. Analizaremos cada uno de estos argumentos por separado.

EL PRIMER ARGUMENTO DEL RAPTO

El **primer** argumento es el conocido y directo pasaje sobre la inminencia.

Velad por vuestra vida. No se apaguen vuestras lámparas, ni se desaten vuestros lomos; estad preparados, porque no sabéis la hora en que vendrá nuestro Señor.

Éste es un argumento sólido para el rapto pretribulación desde el ángulo de la inminencia. ¿Por qué? Porque la frase, “no sabéis la hora”, no encaja con la segunda venida. Sin embargo, sí encaja admirablemente con el rapto.

Esto es simplemente una cuestión de comprender el día del Señor. Este día profético tiene una fuerte analogía con un día normal. El día normal tiene cuatro aspectos: el lucero de la mañana, el alba, el amanecer y el día propiamente dicho. Lo mismo ocurre con la venida del día del Señor. El rapto es el lucero de la mañana del día del Señor (Ap. 2:28, 22:16; 2 P. 1:19). La tribulación es el alba del día (1 Tes. 5:1-5). La segunda venida es el amanecer del día (Mal. 4:1-3). El reino es el día real del Señor en contraste con el día del hombre. Teniendo en cuenta esta analogía, cuando leemos acerca de la venida del Señor o del día del Señor en cualquier pasaje profético particular de la Biblia, debemos determinar a cuál de estos cuatro aspectos se refiere.

En el pasaje de Ireneo mencionado, obviamente es el aspecto de la salida del sol, la segunda venida propiamente dicha, lo que está bajo consideración. La frase “no sabéis la hora” no encaja en ese aspecto. Así como los hombres pueden contar los minutos desde el amanecer náutico o civil hasta la salida del sol, así también los hombres podrán contar el tiempo de la segunda venida. Una vez que el anticristo imponga su tratado a Israel, los hombres sabrán la fecha exacta del comienzo de la septuagésima semana. A partir de ahí, calcular el tiempo de la segunda venida es una cuestión de matemáticas básicas. Sólo tienen que contar los días: siete años de 360 días cada uno. Lo mismo ocurre con la cuenta desde la mitad de la septuagésima semana, cuando el

anticristo se siente en el templo, se declara Dios y exige adoración bajo pena de muerte. Sólo necesitan contar 1,260 días.

Pero el no saber la hora se ajusta admirablemente al rapto. El rapto, como la estrella de la mañana, es el primer indicio de la proximidad del día del Señor. Así como la estrella de la mañana se acerca sigilosamente al mundo sin que nadie se dé cuenta y sin previo aviso, precediendo a cualquier otra señal del amanecer del día, así el rapto se acercará sigilosamente al mundo sin que nadie se dé cuenta y sin previo aviso. Una vez que un hombre se da cuenta de la estrella de la mañana, sabe que el amanecer está cerca. Lo mismo sucede con el rapto. Una vez que sucede, el mundo sabe, o debería saber en todo caso, que el amanecer del día del Señor está sobre ellos.

EI SEGUNDO ARGUMENTO DEL RAPTO

El **segundo** argumento sigue los pasos de la exhortación a velar y no dejar que se apaguen sus lámparas. Allí leemos:

Reuníos muchas veces y buscad lo que conviene a vuestras almas, porque de nada os aprovechará todo el tiempo de vuestra fe, si no sois perfeccionados en el tiempo postrero.

La frase *sois perfeccionados* es el verbo griego *teleioō*, en voz pasiva. Este verbo, cuando se usa en los contextos de los días postreros, es más o menos equivalente a nuestro *glorificado* y constituye una referencia a la resurrección. [La evidencia de esto se dará al final de este capítulo.] Para la iglesia, por supuesto, la resurrección y el rapto son lo mismo. Dondequiera que ocurra la resurrección, allí ocurre el rapto.

Concluimos, entonces, que la frase, “todo el tiempo de vuestra fe no os será de provecho si no sois *perfeccionados* en el tiempo postrero”, es una advertencia de que los cristianos profesantes deben asegurarse de no ser dejados atrás cuando ocurra el rapto. Podríamos parafrasear esta frase como: “De nada les servirá todo el tiempo que pasen en la iglesia si no son arrebatados”.

Esta advertencia sobre el rapto es seguida por una descripción concisa de los horrores de la tribulación que los hombres enfrentarán si son dejados atrás.

Porque en los postreros días se multiplicarán los falsos profetas y los corruptores, y las ovejas se convertirán en lobos ... y entonces aparecerá el engañador del mundo como Hijo de Dios, y hará señales y prodigios, y la tierra será entregada en sus manos, y hará cosas inicuas que nunca han sucedido desde el principio. Entonces la creación humana entrará en el fuego de la prueba.

Observe la palabra *porque*. Este pequeño recurso útil indica explicaciones y razones. Aquí se presentan los horrores de la tribulación como la razón por la cual los que profesan ser cristianos deben asegurarse de no perderse el rapto.

La esencia del argumento, entonces, es que los hombres tienen una opción: glorificación o tribulación. Pueden ascender en el rapto o pasar por la tribulación. Esta elección es muy similar a la elección que los predicadores contemporáneos ponen ante los hombres: el cielo o el infierno, el rapto o la tribulación, el rapto o la ira. Una vez que entendemos la elección, la advertencia se vuelve clara. No juegues. No te dediques a lo trivial. No te conformes con la mera religión. No seas sólo un feligrés. Ponte a prueba y asegúrate de que eres de la fe. Asegúrate de haber nacido de nuevo. No seas dejado atrás. No querrás perderte el rapto y pasar por la tribulación. Los simples aficionados al cristianismo no serán glorificados, sino que serán dejados atrás para entrar en la tribulación y enfrentar la mayor muestra de iniquidad satánica en la tierra desde el principio de los tiempos.

EL TERCER ARGUMENTO DEL RAPTO

El **tercer** argumento es la resurrección parcial en la segunda venida. Al final de la sección leemos:

Y entonces aparecerán las señales de la verdad: primero, la señal de una expansión en el cielo, luego la señal del sonido de la trompeta. Y tercero, la resurrección de los muertos — pero no de todos, sino como está dicho: “El Señor vendrá y todos sus santos con él”. Entonces el mundo verá al Señor viniendo sobre las nubes del cielo.

Observe la frase, “pero no de todos”, que se refiere a la resurrección. La frase no es una referencia a la distinción entre la resurrección de los justos y la resurrección de los injustos. ¿Cómo lo sabemos? Porque el contexto aclara su significado. La afirmación limitativa, “pero no de todos”, es seguida por la declaración clarificadora: “El Señor vendrá y todos sus santos con él”.

El “pero no de todos” significa que sólo los santos del Antiguo Testamento y los mártires de la tribulación serán resucitados en la segunda venida. La iglesia ya había sido resucitada en el rapto antes de la tribulación — de acuerdo con la promesa de Apocalipsis 3:10 de que el Señor la guardará de la hora de la prueba.

El pensamiento adicional, “El Señor vendrá, y todos sus santos con él”, significa que la iglesia ya glorificada acompañará al Señor en la segunda venida, cuando descienda para pisotear el lagar en Armagedón y establecer su reino.

¡Esto es asombroso! Aquí tenemos clara evidencia de que la iglesia del primer siglo poseía la postura dispensacional de que el Señor descenderá del cielo dos veces en los días postreros: una vez por la iglesia y otra con la iglesia. Una vez antes de la tribulación, y otra después de la tribulación.

LA ESCATOLOGÍA DE LA DIDAJÉ

Así pues, vemos que tres argumentos distintos a favor de un rapto pretribulación — todos usados por los pretribulacionistas de hoy — se presentan en un breve pasaje de la Didajé: el argumento clásico de la inminencia, la elección entre la glorificación y la

tribulación, y la iglesia ya glorificada descendiendo con el Señor en la segunda venida. Este cordón de tres hebras no se romperá fácilmente. Constituye una evidencia contundente e indiscutible de que el rapto pretribulación fue sostenido en la iglesia primitiva, por hombres con un pie en la era apostólica.

Pero aquí encontramos más que un rapto pretribulación. Encontramos muchos de los sellos distintivos de un sólido manejo dispensacional (literal) de las Escrituras proféticas: una advertencia para los dejados atrás; una tribulación literal; un anticristo literal; santos de la tribulación; una distinción entre el rapto y la segunda venida; y dos fases en la resurrección (los resucitados en la segunda venida y los resucitados en el rapto que vienen con el Señor en la segunda venida). La Didajé, como se puede ver, contiene una tremenda cantidad de enseñanza profética en un solo párrafo conciso. Es uno de los pasajes proféticos más densos que se pueden encontrar en toda la literatura patristica.

EL USO DE TELEIOŌ PARA LA GLORIFICACIÓN DE LA RESURRECCIÓN

En los siguientes pasajes, extraídos de los primeros padres, el verbo griego τελειῶ (*teleioō*) *perfecto* o *completo* se usa en contextos de resurrección. Estos contextos demuestran que *perfeccionado* en tales contextos proféticos es más o menos equivalente al español *glorificado*.

Este uso profético del término *teleioō* es uno de los cinco usos principales en la literatura patristica que involucra la experiencia cristiana. Estos usos se entrelazan como perlas celestiales para adornar al creyente.

UNO — Plenitud como ser humano al nacer de nuevo

DOS — Madurez (plenitud) como creyente

TRES—Fuerza espiritual completada (cumplida) en la debilidad

CUATRO — Culminación de la obra o misión asignadas

CINCO — Consumación (glorificación) en la resurrección

Teodoro de Ciro, Interpretación en las Catorce Epístolas de San Pablo, 1 Tes. 4:16, (Migne, vol. 82, p. 649)

*Esto se afirma en la epístola a los Hebreos. “Todos éstos, perfeccionados por la fe no han alcanzado las promesas del santo apóstol, habiendo provisto Dios algo mejor para nosotros, para que no **sean perfeccionados** separados de nosotros”. Por lo tanto, todos los piadosos juntos serán iluminados (glorificados), los PRIMEROS en gozar de la resurrección. Porque esto también enseña [Pablo] en la epístola a los Corintios. “Cristo las primicias, luego los que son de Cristo en su venida, luego el fin”.*

Nótese que el segundo *perfeccionados* en Hebreos 11:40 está asociado con la resurrección, una conexión hecha casi universalmente por los evangélicos modernos. Nótese también que el glorioso cambio se describe como ser iluminado o glorificado.

Teodoro de Ciro, Interpretación en las Catorce Epístolas de San Pablo, Heb. 11:39-40, Migne, vol. 82, p. 769

*“Todos ellos, habiendo obtenido buen testimonio mediante la fe, no han alcanzado la promesa, pues Dios nos proveyó algo mejor, para que no fuesen **perfeccionados** separados de nosotros”. Así que, aunque sus batallas han sido muchas y grandes, todavía no disfrutaban de sus coronas (coronas de victoria).*

A los ojos de Teodoro, los santos reciben sus promesas y coronas el mismo día en que son perfeccionados. Este sólo puede ser el día de la resurrección, que para la iglesia es el rapto.

Eusebio, Fragmentos en Lucas, Migne, vol. 24, p. 561

*Pero al final promete aumentarlos y **perfeccionarlos**, tomarlos y llevarlos a su cámara nupcial, donde los reclinará (los pondrá relajados en su mesa) y les servirá.*

Nótese el uso de la terminología del raptó, *tomarlos* (*paralambanō*), que es seguido por una declaración clara de que van a ir a la cámara nupcial. Esto es claramente una referencia al raptó. En el momento del raptó, la iglesia será aumentada y perfeccionada (glorificada).

Metodio, Vida de Eutimio de Cerdeña, 25

*Pero, cuando se levanten [de entre los muertos] y resplandezcan más que el sol, según lo que se les haya prometido, entonces alcanzarán toda la promesa, y esto no sin nadie sino con todos, serán **perfeccionados**.*

Metodio asocia la perfección (glorificación) con la resurrección, y añade que quienes disfruten de este privilegio de glorificación eclipsarán al sol.

Orígenes, Contra Celso, 4.29

*Y sabemos que en esto los ángeles son superiores a los hombres; de modo que los hombres, cuando **son perfeccionados**, llegan a ser como los ángeles. Porque en la resurrección de los muertos, ni se casan ni se dan en casamiento, sino que los justos son como los ángeles en el cielo, y también llegan a ser iguales a los ángeles.*

Orígenes asocia claramente la obtención de la *perfección* (glorificación) con la resurrección de los justos muertos. Esta glorificación los cambiará para que sean como los ángeles.

Atanasio, Preguntas en la Sagrada Escritura, Migne, vol. 28, p. 772

*Porque esto es lo que dijo el apóstol: "Habiendo provisto Dios algo mejor para nosotros, para que no fuesen **perfeccionados** separados de nosotros". Porque aparte de todos los santos, la mitad no recibirá las bendiciones prometidas. Todavía no han recibido la **perfección** [**prometida**], pues esto es mejor: que todos entrarán en el*

reino al mismo tiempo (en la misma época), y en igualdad (sobre la misma [base]), todos los santos recibirán las bendiciones de Dios

Atanasio equipara las bendiciones de la resurrección con el concepto de glorificación, expresando este maravilloso cambio tanto con el verbo pasivo como con el sustantivo.

Efraín el Sirio, Cómo el ladrón entró en el Paraíso antes de la Resurrección, Phrantzolas, vol. 7

Porque aún no es el tiempo de la recompensa por nuestras labores. Porque el apóstol dice acerca de los justos: “Todos éstos, habiendo obtenido buen testimonio mediante la fe, no han alcanzado la promesa, habiéndonos provisto Dios de algo mejor, para que no sean perfeccionados aparte de nosotros”.

Efraín asocia claramente la perfección (glorificación) con el tiempo de la recompensa por nuestras obras, que todos confiesan felizmente que es el tiempo de la resurrección de la iglesia.

CONCLUSIÓN

En este volumen se presentó evidencia contundente, a través de la Didajé e Ireneo, de que existía un claro testimonio dispensacional en los primeros dos siglos de la iglesia. Se presentó evidencia contundente adicional, a través de Eusebio y Efraín, de que existía un claro testimonio pretribulacional en el siglo IV, a pesar de los esfuerzos de los pesos pesados de la cristiandad por imponer la metodología alegórica y la teología del reemplazo a toda la iglesia.

Por supuesto, no presentamos estos pasajes patrísticos como prueba de la veracidad del rpto pretribulación. La Biblia sola es la única regla de fe y práctica. Sobre esta base, vivimos y morimos. En sus páginas encontramos un caso férreo de un rpto pretribulación, con promesas como la de que la iglesia será guardada de la hora de la prueba que vendrá sobre el mundo entero (Ap. 3:10), que la iglesia será reunida antes del día del Señor (2 Tes. 2:1-3), y la de que la iglesia, recompensada, aparecerá en el cielo antes de la apertura del primer sello (Ap. 4-5).

Por el contrario, la única razón por la que presentamos estos pasajes es para refutar la afirmación, frecuentemente repetida, de que el rpto pretribulación es una nueva doctrina que fue introducida por J. N. Darby en 1830, después de que la aprendió de una joven poseída por un demonio llamada Margaret MacDonald, quien era una profetisa en el movimiento irvingita. Ésta es una invención escandalosa, como cualquiera que examine honestamente la evidencia puede comprobar por sí mismo.

En primer lugar, el rpto pretribulación no es una doctrina nueva. Muchos en la iglesia primitiva creían en él, como demostramos en este volumen. Pero la bienaventurada esperanza fue barrida de la iglesia por un implacable tsunami de teología de

reemplazo a partir del siglo III. Afortunadamente, el retorno a la sola Scriptura durante la Reforma condujo a la recuperación de esta preciosa verdad. Muchos hombres y mujeres enseñaron o propusieron un rpto pretribulación antes de Darby, un rpto que sucedería antes del tiempo del juicio y que sería temporalmente distinto de la segunda venida.²⁰

En segundo lugar, Darby no obtuvo de Margaret MacDonald su comprensión del rpto. Ella enseñó un rpto que sucedería después de tres años y medio de tribulación bajo el anticristo. Esto es, para todos los propósitos prácticos, un rpto pre-ira. Ella recibió esta enseñanza en 1830 de parte de un espíritu que pretendía ser el Espíritu Santo.²¹ Darby enseñó un rpto pretribulación que ocurriría antes del anticristo y su reinado de iniquidad. Fue convencido de este punto de vista por el griego de 2 Tesalonicenses 2:3 en 1827, tres años antes de la revelación de Margaret.²²

APÉNDICE

OBRAS GRIEGAS DE EFRAÍN QUE FUERON EXAMINADAS

El autor leyó casi la mitad de estas obras en su totalidad. De la otra mitad, sólo leyó las porciones relacionadas con el rapto o la tribulación. Estas porciones fueron localizadas mediante la búsqueda de los términos escatológicos conocidos que Efraín usaba.

1) Sobre la Destrucción del Orgullo

Título en latín: Ad eversionem superbiae

Título en griego: Πρὸς καθαίρεσιν ὑπερηφανίας

ID de la Obra: Roger Pearse #3, TLG #3

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 1, To Perivoli tis Panagias, 1988 (repr. 1995): 84-95.

2) Mensaje Admonitorio

Título en latín: Sermo compunctorius

Título en griego: Λόγος κατανυκτικός

ID de la Obra: Roger Pearse #4, TLG #4

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 1, To Perivoli tis Panagias, 1988 (repr. 1995): 96-121.

3) Mensaje sobre el Ascetismo

Título en latín: Sermo asceticus

Título en griego: Λόγος ασκητικός

ID de la Obra: Roger Pearse #5, TLG #5

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 1, To Perivoli tis Panagias, 1988 (repr. 1995): 122-184.

4) Sobre el Arrepentimiento

Título en latín: De paenitentia

Título en griego: Περὶ μετανοίας

ID de la Obra: Roger Pearse #11, TLG #10

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 1, To Perivoli tis Panagias, 1988 (repr. 1995): 362-374.

5) Mensaje Exhortatorio

Título en latín: Sermo paraeneticus

Título en griego: Λόγος παραινετικός

ID de la Obra: Roger Pearse #15, TLG #14

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 1, To Perivoli tis Panagias, 1988 (repr. 1995): 400-412.

6) Sobre los Padres que Completaron su Carrera

Título en latín: Sermo alius in patres defunctos

Título en griego: Λόγος εἰς πατέρας τελειωθέντας

ID de la Obra: Roger Pearse #16, TLG #15

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 9-16.

7) Otro Sermón sobre los Padres que Completaron su Carrera

Título en latín: Sermo in patres defunctos

Título en griego: Λόγος ἕτερος εἰς πατέρας τελειωθέντας

ID de la Obra: Roger Pearse #17, TLG #16

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 17-28.

8) El Temor de las Almas

Título en latín: De timore animarum

Título en griego: Περὶ φόβου ψυχῶν

ID de la Obra: Roger Pearse #20, TLG #19

K.G. Phrantzoles, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 34-43.

9) Recordatorio o Carta

Título en latín: Hypmnesticon, sive epistula

Título en griego: Ὑπομνηστικόν, ἥτοι ἐπιστολή

ID de la Obra: Roger Pearse 22, TLG 21

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 46-58.

10) Cómo el Alma debe Orar con Lágrimas

Título en latín: Quomodo anima cum lacrymis debeat orare deum, quando tentatur ab inimico

Título en griego: Περὶ ψυχῆς ὅταν πειράζεται ὑπὸ τοῦ Ἐχθροῦ πῶς ὀφείλει μετὰ δακρύων τῷ Θεῷ προσεύχεσθαι

ID de la Obra: Roger Pearse #23, TLG #22.

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 59-70.

11) Cincuenta y Cinco Bienaventuranzas

Título en latín: Beatitudines, capita quinquaginta quinque

Título en griego: Μακαρισμοί, κεφάλαια νε΄

ID de la Obra: Roger Pearse #30, TLG #29

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 252-266.

12) Otras Bienaventuranzas, Veinte Capítulos

Título en latín: Beatitudines aliae, capita viginti

Título en griego: Μακαρισμοί ἑτεροί, κεφάλαια κ΄

ID de la Obra: Roger Pearse #31, TLG #32

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 2, To Perivoli tis Panagias, 1989: 267-279.

13) Sermones Exhortatorios a los Monjes de Egipto

Título en latín: Sermones paraenetici ad monachos Aegypti

Título en griego: Λόγοι παραινετικοὶ πρὸς τοὺς κατ' Αἴγυπτον μοναχοὺς

ID de la Obra: Roger Pearse, #37, TLG #36

K.G. Phrantzolas, 'Οσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 3, To Perivoli tis Panagias, 1990: 36-294.

14) Sobre los Bienaventurados y los Malditos

Título en latín: De beatitudinibus atque infelicitatibus

Título en griego: Περὶ μακαρισμῶν καὶ ταλανισμῶν

ID de la Obra: Roger Pearse #41, TLG #40

K.G. Phrantzolas, 'Οσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 3, To Perivoli tis Panagias, 1990: 323-326.

15) Sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor Jesucristo

Título en latín: In secundum adventum domini nostri Jesu Christi

Título en griego: Εἰς τὴν δευτέραν παρουσίαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ

ID de la Obra: Roger Pearse #49, TLG #48

K.G. Phrantzolas, 'Οσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 3, To Perivoli tis Panagias, 1990: 404-415.

16) Sermón sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor Jesucristo

Título en latín: Sermon in secundum adventum domini nostri Jesu Christi

Título en griego: Λόγος εἰς τῆς Δευτέραν Παρουσίαν του Κυρίου ημῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ

ID de la Obra: Roger Pearse #50, TLG #49

K.G. Phrantzolas, 'Οσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 9-46.

17) Sermón sobre la Resurrección Común, Sobre el Arrepentimiento y el Amor, y Sobre la Segunda Venida de Nuestro Señor Jesucristo

Título en latín: Sermo de communi resurrectione, de paenitentia et de caritate, et in secundum adventum domini nostri Jesu Christi

Título en griego: Λόγος περὶ τῆς κοινῆς ἀναστάσεως καὶ μετανοίας καὶ ἀγάπης. Καὶ εἰς τὴν δευτέραν παρουσίαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ

ID de la Obra: Roger Pearse #51, TLG #50

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 47-75.

18) Sermón sobre el Adviento del Señor, el Fin de la Era, y la Venida del Anticristo

Título en latín: Sermo in adventum domini, et de consummatione saeculi, et in adventum antichristi

Título en griego: Λόγος εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ Κυρίου, καὶ περὶ συντελείας τοῦ κόσμου, καὶ εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ Ἀντιχρίστου

ID de la Obra: Roger Pearse #53, TLG #52

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 111-128.

19) Sermón sobre la Valiosa y Vivificante Cruz, y Sobre la Segunda Venida, y Sobre el Amor y la Caridad

Título en latín: Sermo in pretiosam et vivificam crucem, et in secundum adventum, et de caritate et eleemosyna

Título en griego: Λόγος εἰς τὸν τίμιον καὶ ζωοποιὸν σταυρὸν καὶ εἰς τὴν δευτέραν παρουσίαν. Καὶ περὶ ἀγάπης καὶ ἐλεημοσύνης

ID de la Obra: Roger Pearse #54, TLG #53

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 129-154.

20) Sobre la Paciencia y la Consumación de esta Era

Título en latín: De patientia et consummatione huius saeculi, ac de secundo aduentu; necnon de meditatione diuinarum scripturarum; et quae quantaque sit quietis silentiiue utilitas.

Título en griego: Περὶ ὑπομονῆς καὶ συντελείας καὶ τῆς δευτέρας παρουσίας. Καὶ περὶ μελέτης τῶν θείων Γραφῶν. Καὶ τί τὸ τῆς ἡσυχίας ὠφέλιμον.

ID de la Obra: Roger Pearse #55, TLG #54

K.G. Phrantzolas, 'Οσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 155-179.

21) Sobre la Venida del Señor (Sermones1-3)

Título en latín: In adventum domini (sermo i-iii)

Título en griego: Εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ Κυρίου (I-III)

ID de la Obra: Roger Pearse #56 for all, TLG #55, #56, #57

K.G. Phrantzolas, 'Οσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 180-199.

much overlap with #53, many parts the same

22) Sermón sobre el Juicio y la Resurrección

Título en latín: Sermo de iudicio et resurrectione

Título en griego: Λόγος περὶ κρίσεως καὶ ἀναστάσεως

ID de la Obra: Roger Pearse #57, TLG #58

K.G. Phrantzolas, 'Οσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 200-205.

23) Exhortación sobre la Segunda Venida del Señor y el Arrepentimiento

Título en latín: Sermo paraeneticus de secundo aduentu domini, et de paenitentia

Título en griego: Λόγος παραινετικός. Περὶ τῆς δευτέρας παρουσίας τοῦ Κυρίου, καὶ περὶ μετανοίας

ID de la Obra: Roger Pearse #58, TLG #59

K.G. Phrantzolas, 'Οσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 206-222.

24) Sermón sobre la Segunda Venida y el Juicio

Título en latín: Sermo de secundo aduentu et iudicio

Título en griego: Λόγος περὶ τῆς δευτέρας παρουσίας καὶ κρίσεως

ID de la Obra: Roger Pearse #59, TLG #60

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 223-233.

25) Sermón sobre el Arrepentimiento y el Juicio

Título en latín: Sermo de paenitentia et iudicio et separatione animae et corporis

Título en griego: Λόγος περὶ μετανοίας καὶ κρίσεως, καὶ περὶ χωρισμοῦ ψυχῆς καὶ σώματος

ID de la Obra: Roger Pearse #60, TLG #61

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 234-244.

26) Sermón sobre la Resurrección de los Muertos

Título en latín: De resurrectione mortuorum sermo

Título en griego: Περὶ ἀναστάσεως νεκρῶν λόγος

ID de la Obra: Roger Pearse #62, TLG #63

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 256-274.

27) Acerca de los que Dicen que no hay Resurrección

Título en latín: De iis, qui dicunt resurrectionem mortuorum non esse

Título en griego: Περὶ τῶν λεγόντων μὴ εἶναι ἀνάστασιν

ID de la Obra: Roger Pearse #63, TLG #64

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 275-289.

28) Sobre la Frase: Dos Estarán en el Campo

Título en latín: In illud: duo erunt in agro

Título en griego: Τῷ δύο ἔσονται ἐν ἀγρῷ

ID de la Obra: Roger Pearse #64, TLG #65

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 290-292.

29) Sobre los Lugares Benditos

Título en latín: De locis beatis

Título en griego: Περί των μακαρίων τόπων

ID de la Obra: Roger Pearse #67, TLG #68

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 298-302.

30) En Este Mundo Tendréis Tribulación

Título en latín (RP): In illud: In hoc mundo pressuram habebitis

Título en latín (TLG): In sermonem, quem dixit dominus, quod: In hoc mundo pressuram habebitis, et de perfectione hominis

Título en griego: Εἰς τὸν λόγον, ὃν εἶπεν ὁ Κύριος, ὅτι ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ θλιῖσιν ἔξετε· καὶ περὶ τοῦ τέλειον εἶναι τὸν ἄνθρωπον

ID de la Obra: Roger Pearse #72, TLG #73

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 4, To Perivoli tis Panagias, 1992: 333-398.

31) Acerca de los que os Incitan al Libertinaje

Título en latín: De his, qui animas ad impudicitiam pelliciunt, cum dicant nihil mali esse

Título en griego: Περί των δελεαζόντων ψυχάς προς ασέλγειαν, ἐν τῷ λέγειν, ὅτι οὐδέν ἐστι το πρᾶγμα

ID de la Obra: Roger Pearse #91, TLG #92

K.G. Phrantzolas, Ὁσίου Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 5, To Perivoli tis Panagias, 1994: 207-223.

32) Exhortación sobre el Silencio y la Quietud

Título en latín: Adhortatio de silentio et quiete

Título en griego: Παραίνεσις περί ησυχίας

ID de la Obra: Roger Pearse #113, TLG #114

K.G. Phrantzolas, 'Όσίου Έφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 6, To Perivoli tis Panagias, 1995: 42-46.

33) Respuesta a un Hermano Acerca del Sacerdote Elí

Título en latín: Apologia ad fratrem quendam, de Heli sacerdote

Título en griego: Απολογία πρὸς ἀδελφὸν περὶ Ἡλὶ τοῦ ἱερέως

ID de la Obra: Roger Pearse #119, TLG #120

K.G. Phrantzolas, 'Όσίου Έφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 6, To Perivoli tis Panagias, 1995: 81-90.

34) Sobre Julián el Asceta

Título en latín: De Iuliano asceta

Título en griego: Περί Ιουλιανού του ασκητού

ID de la Obra: Roger Pearse, #122, TLG #123

K.G. Phrantzolas, 'Όσίου Έφραίμ τοῦ Σύρου ἔργα, vol. 6, To Perivoli tis Panagias, 1995: 119-130.

NOTAS FINALES

¹ Esta situación podría estar cambiando. Según una publicación de blog de Roger Pearse, una traducción del primero de los siete volúmenes de Phrantzolas de las obras de Efraín, que está siendo publicada por St. Vladimir's Seminary Press, podría completarse en 2024. Véase <https://www.roger-pearse.com/weblog/2023/10/13/ephrem-graecus-published-english-translations-coming-soon/>.

² Véase <https://www.roger-pearse.com/>.

³ Véase <https://www.roger-pearse.com/weblog/ephraim-graecus-works/>.

⁴ El sitio web de TLG es <https://stephanus.tlg.uci.edu/index.php>.

⁵ Éste es el sistema utilizado en TLG porque es el sistema más conveniente disponible para la mayoría de sus obras.

⁶ “El Salvador hizo esto [envió a los dos testigos] para demostrar su inexplicable filantropía. Porque *ni siquiera en ese tiempo* permite que la humanidad esté sin predicación, para que todos queden sin excusa en el juicio”.

⁷ “Todos los que no tomaron el sello del anticristo, y todos los que se escondieron en las cuevas, se regocijarán con el novio en la cámara nupcial eterna y celestial con todos los santos por los siglos de los siglos”.

⁸ El griego aquí es ῥυσθῶμεν ἐκ θλίψεως τῆς μελλούσης ἔρχεσθαι ἐπὶ τῆς γῆς.

⁹ El griego aquí es διατηρεῖ αὐτούς.

¹⁰ RP 49, TLG 48.406-407.

¹¹ Para aquellos que se quejaron de que dejé fuera material vital en esta selección, incluyo aquí el pasaje completo en griego. Aquellos que pueden leer el griego pueden determinar fácilmente que mis puntos suspensivos no afectaron en absoluto la integridad del pasaje.

Καὶ καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ Νῶε, κ. τ. λ. Οὕτω τοίνυν, ὡς εἴρηται, ἐκβληθέντος διὰ τὴν ἀποστασίαν τοῦ λόγου τοῦ εὐαγγελικοῦ, κατὰ τὴν ὁμοίωσιν τῶν ἐπὶ τοῦ κατακλυσμοῦ συμβεβηκότων, ὁ κατὰ τῶν ἀσεβῶν ὄλεθρος ἐπιστήσεται, φησί. Ἄλλ' ὡς τότε πάντας μὲν ἀπώλεσεν, οὐ μὴν καὶ τοὺς συνηγμένους ἅμα τῷ Νῶε ἐν τῇ κιβωτῷ, οὕτω καὶ ἐπὶ τῆς αὐτοῦ παρουσίας οἱ μὲν ἀσεβεῖς κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἀποστασίας τρυφαῖς καὶ μέθαις καὶ γάμοις καὶ ταῖς τοῦ βίου ἡδοναῖς κατατριβόμενοι ὁμοίως τοῖς ἐπὶ τοῦ Νῶε κατακλυσθέντες ἀπολοῦνται. Ὑπὲρ δὲ τοῦ μή τινα νομίσαι δι' ὕδατος καὶ τούτους κατακλυσθήσεσθαι, ἀναγκαίως τῷ ἐπὶ τοῦ Λὼτ κέχρηται παραδείγματι, Καθὼς ἐγένετο, λέγων, ἐν ταῖς ἡμέραις Λὼτ, ἥσθιον, ἔπινον, καὶ τὰ ἐξῆς· Ἡ δὲ ἡμέρα ἐξῆλθε Λὼτ ἀπὸ Σοδόμων ἔβρεξε πῦρ ἀπ' οὐρανοῦ καὶ ἀπώλεσε πάντας. Κατὰ τὰ αὐτὰ ἔσται ἡ ἡμέρα ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἀποκαλύπτεται· σφόδρα ἀπορρήτως καὶ φοβερῶς διδάσκων ὅτι πυρὶ καὶ θείῳ ἀπ' οὐρανοῦ καταπεμπομένῳ τοὺς ἀσεβεῖς πάντας ἡ ὀργὴ μετελεύσεται· διὸ τοῖς μὲν ἡμέραν ταύτην ἐπιστῆναι εὐχομένοις ἀσεβέσιν ἡ προφητικὴ φωνὴ ἐπανατείνεται λέγουσα· Οὐαὶ οἱ ἐπιθυμοῦντες τὴν ἡμέραν Κυρίου! Ἵνα τί; Ὑμῖν αὕτη ἔσται σκότος, καὶ οὐ φῶς, ἡμέρα σκότους καὶ γνόφου, ἡμέρα ταλαιπωρίας καὶ ἀφανισμοῦ. Σφόδρα δὲ ἀκριβῶς καὶ ἐνταῦθα ἐτήρησεν ὁ Σωτὴρ οὐ πρότερον τὸ πῦρ εἰπὼν ἀπ' οὐρανοῦ καὶ τὸ θεῖον κατεληλυθέναι ἐπὶ τοὺς ἐν Σοδόμοις ἀσεβεῖς, ἢ τὸν Λὼτ ἐξελεῖν, καὶ χωρισθῆναι ἐξ αὐτῶν. Οὕτω καὶ ἐπὶ τοῦ κατακλυσμοῦ οὐ πρότερον ἐπῆλθεν οὗτος καὶ πάντας ἀπώλεσε τοὺς κατὰ γῆν οἰκοῦντας, ἢ τὸν Νῶε εἰσελθεῖν εἰς τὴν κιβωτόν. Κατὰ τὰ αὐτὰ τοίνυν καὶ ἐπὶ τῆς συντελείας οὐ πρότερον ἔσεσθαι τὸν κατακλυσμὸν τῆς ἀπωλείας τῶν ἀσεβῶν φησιν, ἢ συναχθῆναι εἰς τὴν ἐπουράνιον τοῦ Θεοῦ κιβωτόν, καὶ διασωθῆναι τοὺς τότε εὑρεθησομένους τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπους, κατὰ τὸ παράδειγμα τὸ ἐπὶ τοῦ Νῶε· οἷς καὶ λεχθήσεται κατὰ καιρὸν τὸ προφητικὸν ἐκεῖνο· «Βάδιζε, λαός μου, εἰσελθε εἰς τὸ ταμεῖόν σου, καὶ τὰ ἐξῆς, ἕως οὗ παρέλθοι ἡ ὀργὴ Κυρίου»· ὥσπερ καὶ ἐπὶ τοῦ Λὼτ ἐποίησεν, ἵνα μὴ οἱ δίκαιοι συναπόλονται τοῖς ἀσεβέσιν· οὕτως καὶ ἐπὶ τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος οὐ πρότερον αὕτη ἔσται, ἢ πάντας τοὺς ἐπὶ γῆς δικαίους καὶ θεοσεβεῖς ἀφορισθῆναι τῶν ἀσεβῶν, καὶ συναχθῆναι εἰς τὴν ἐπουράνιον τοῦ Θεοῦ κιβωτόν· οὕτω γὰρ μηκέτι μηδενὸς δικαίου ἐν ἀνθρώποις εὐρισκομένου, πάντων δὲ ἀθέων ἀσεβῶν τῶν ὑπὸ τοῦ Ἀντιχρίστου γεγονότων, τῆς τε ἀποστασίας καθ' ὅλης τῆς οἰκουμένης κρατησάσης, ἡ τοῦ Θεοῦ ὀργὴ τοὺς ἀσεβεῖς μετελεύσεται.

¹² El pasaje citado es Jeremías 23:7-8. Los corchetes de esta cita presentan una obvia elipsis debida a homoioteleuton (que tiene la misma terminación), no del autor original sino de un copista posterior. Ireneo hace una observación similar en *Contra las Herejías* 5.32.2, donde declara: “Porque su simiente es la iglesia, la cual recibe la adopción para Dios por medio del Señor”. El enfoque principal del capítulo 32 es defender la verdad de que toda la simiente de Abraham (Jacob y los gentiles de este siglo) recibirá su herencia en la resurrección.

¹³ El orden en la edición latina y griega de Harvey varía en algunos puntos del capítulo 4. En la edición de Harvey, la dirección correcta es 4.48.1-2.

¹⁴ En latín se lee: *duae synagogae, id est duae congregationes*. Ambos términos se usan en el sentido general de asambleas o reuniones de creyentes.

¹⁵ El pasaje citado es Jeremías 23:7-8. Los corchetes de esta cita presentan una obvia elipsis debida a homoioteleuton (que tiene la misma terminación), no del autor original sino de un copista posterior.

¹⁶ El regreso de Dios al templo judío y su apropiación como templo suyo es absolutamente crucial para que se desarrolle el escenario del anticristo. Si los judíos construyeran un templo físico hoy, en la era de la iglesia (cuando la iglesia es el templo de Dios), y un impío se sentara en el templo judío y se declarara dios, ese acto sería un sacrilegio, pero no la abominación desoladora. Las acciones del anticristo son una abominación precisamente porque el templo es el templo de Dios. Dios lo posee como su templo en la tierra. Su nombre y su honor están allí, tal como estuvieron hasta el día en que se rasgó el velo y el templo fue repudiado.

¹⁷ El pasaje citado es Apocalipsis 13:5-10.

¹⁸ La descripción de Ireneo de los santos de la tribulación presenta precisamente lo que vemos en la Biblia. Cada pasaje de las Sagradas Escrituras que presenta a los santos en la tribulación los retrata como creyentes judíos practicantes, no como cristianos practicantes. Por ejemplo, Mateo 24 presenta a los creyentes que adoran en un templo propiedad de Dios y están obligados por Dios a guardar el sábado. Apocalipsis 11 presenta a Dios como el dueño del templo y de aquellos que adoran en sus recintos. También presenta a los dos testigos que

hacen descender fuego y plagas del cielo, algo totalmente contrario a la era de la iglesia. Pero tal religión y tal venganza armonizan perfectamente con una septuagésima semana, que es la misma dispensación judía que las primeras sesenta y nueve semanas.

¹⁹ Ireneo comienza *Contra las Herejías*, 5.35.1 con la línea: “Sin embargo, si alguno se esfuerza por alegorizar [profecías] de este tipo, no será encontrado consistente consigo mismo en todos los puntos, y será refutado por la enseñanza de las mismas expresiones [en cuestión]”. La introducción en latín del capítulo lo resume así: “Sostiene que estos testimonios ya alegados no pueden entenderse alegóricamente como bendiciones celestiales, sino que se cumplirán después de la venida del anticristo y la resurrección en la Jerusalén terrenal. A las profecías anteriores añade otras extraídas de Isaías, Jeremías y el Apocalipsis de Juan”.

²⁰ Véase, por ejemplo, William Watson, *Dispensacionalismo Antes de Darby*, Lampion, 2015. Presenta muchos ejemplos de hombres y mujeres, clérigos y laicos, que sostuvieron un rapto pretribulación antes de Darby.

²¹ Véanse, por ejemplo, los puntos que planteo en los apéndices pertinentes de *El Engaño Demoníaco de Robert Baxter*. Robert fue un profeta en el movimiento irvingita durante un tiempo, el mismo grupo con el que Margaret McDonald estaba asociada. La enseñanza del rapto de este grupo era claramente pre-ira, con la iglesia pasando por 3.5 años de tribulación, antes de ser raptada antes de un corto tiempo de juicio que caería sobre el mundo antes de la segunda venida propiamente dicha. El grupo recibió esta enseñanza del rapto de Margaret McDonald, quien la recibió por una revelación supuestamente del Espíritu Santo. Ella expresa claramente este punto de vista pre-ira del rapto en su propio testimonio escrito sobre la revelación que le había sido dada.

²² *The Collected Writings of J.N. Darby*, Vol. 11, p. 67.